

FOR  
Freedom  
AND  
Justice...



# AMERIŠKA DOMOVINA

AMERICAN HOME

AMERICAN IN SPIRIT  
FOREIGN IN LANGUAGE ONLY

Serving Chicago, Milwaukee, Waukegan, Duluth, Joliet, San Francisco  
Pittsburgh, New York, Toronto, Montreal, Lethbridge, Winnipeg

SLOVENIAN  
MORNING NEWSPAPER

NO. 109

CLEVELAND, OHIO, FRIDAY MORNING, JULY 18, 1975

LETO LXXVII.—VOL. LXXVII

## Parlament Skupnega Iriga se zavzema za politično povezavo

Evropski parlament je na sedanju pretekli teden izglasoval z 71:8 resolucijo za tesnejšo politično povezavo držav Skupnega trga. STRASSBURG, Fr. — Parlament Evropske gospodarske skupnosti (Skupnega trga), ki zboruje tu in je sestavljen iz zastopstev parlamentov držav članic, je pretekli teden razpravljaval in glasoval o resoluciji, ki predlaga postopno širjenje politične povezave teh držav. Uvedeno naj bi bilo skupno vodstvo zunanje in obrambne politike.

Evropski parlament je v glavnem le posvetovalno telo brez prave moči, izraža pa vendar razpoloženja in stremjenja javnosti v državah članicah Evropske gospodarske skupnosti. Ta je sedaj omejena na gospodarske zadeve, četudi se zunanji ministri držav članic redno sestajajo in razpravljajo o vprašanih mednarodne politike, da bi stališča vzporedili in po možnosti nastopali skupno.

Proti resoluciji za večjo politično povezavo so glasovali le danski, holandski, irski in italijanski socialisti — skupno 8 —, ki so proti temu, da bi Skupni trg prevzel odgovornost za skupno obrambo in varnost svobodnega dela Evrope.

Resolucija je bila sprejeta z 71:8 glasovom ob vzdržanju od glasovanja zastopnikov Velike Britanije, ki so se zasedanja tokrat zopet udeležili po daljšem predsedku. Na dolgo roko predlaga, da bi 9 članic Skupnega trga združilo svojo zunanjo in obrambno politiko, pa pospešilo tudi sodelovanje v socialni, gospodarski, denarni in energetski politiki. Ustanovljena naj bi bila "evropska vlada, ki bi bila neodvisna od posameznih državnih vlad in odgovorna razširjeni evropski skupščini, ki naj bi bila izvoljena neposredno pri splošnih volitvah že leta 1978". Sedanji evropski parlament ima 198 članov, ki jih izvolijo parlamenti posameznih držav članic.

## Nixon ostane v Kaliforniji

LOS ANGELES, Kalif. — Bivši predsednik R. M. Nixon je odločno zanikal vesti, da misli prodati svoj dom v San Clemente v Kaliforniji in se preseliti v New York. Vest o namestitvi R. M. Nixona je prinesel U. S. News & World Report in v njej trdil tudi, da svetovjeta prodajo doma v Kaliforniji Nixonu prijatelja R. Abplanalp in C. G. Rebozo, da bi z izkupičkom spravil v red svoje finančno stanje. Kot bivši predsednik ZDA ima Nixon \$60.000 letne pokojnine, dobil pa bo verjetno lahko tudi velike vsote za svoje spomine, kot so jih njegovi predsedniški predniki.

## Vremenski prerok



Delno oblačno s 40% verjetnosti dežja in neviht danes čez dan, 50% zvečer in ponoči ter 60% jutri. Najvišja temperatura danes okoli 85 F (30 C).

## Najnovejše vesti

WASHINGTON, D.C. — Upadnje gospodarske dejavnosti se je ustavilo v drugem četrtletju, ko je upadlo le še za 0,3% napram 11,4% v prvem. Inflacija se je zmanjšala na 5,1% letno raven od 8,4% v prvem tromesečju 1975.

WASHINGTON, D.C. — Gradnja domov je v juniju popustila za 5,2%, ko se je v maju pognala naprej za 15%.

WASHINGTON, D.C. — Kongres je večeraj odobril podaljšanje nadzora nad cenami olja in predlog poslal v podpis v Belo hišo.

WASHINGTON, D.C. — Izraelski poslanik S. Dinitz je večeraj izročil državnemu tajniku Kissingerju izraelski odgovor na zadnje egiptiske predloge. Odgovor pomeni napredek in tudi upanje na uspešen zaključek pogajanj.

WASHINGTON, D.C. — Bivši predsednik Nixon bo moral pričati pred odvetniki J. Andersona, ki hoče doseči dostop do posnetkov razgovorov v Nixonovi Beli hiši in do uradnih dokumentov one dobe.

LIZBONA, Port. — Odstop ministrov socialistične in ljudske demokratske stranke je privedel do odstopa celotne vlade in vojaški revolucionarni svez je naročil predsedniku vlade Goncalvesu, naj sestavi novo vlado z nekaj civilnimi strokovnjaki. Države Skupnega trga so med tem večeraj na svojem sestanku odločile, da bodo dale Portugalski dogovorjeno gospodarsko pomoč preko milijona dolarjev le, če bo imela demokratično večstrankarsko vlado. "Diktatur ne bomo podpirali," so rekli voditelji EGS.

ANKARA, Turk. — Turčija je za en teden podaljšala stanje vojaških oporišč ZDA na svojih tleh, ko so ZDA pristale na razgovor o njih.

TOKIO, Jap. — Dva mlada terorista, ki pa nista hotela povdati svojih imen, ko so ju prijeli, sta večeraj vrgla proti prestolonasledniku Akihito in

njegovi ženi Mičiko med obiskom na otoku Okinavi zažigalni bombi, ki pa k sreči prestolonaslednika in njegove žene nista ranili. Predno sta mogla napad ponoviti, so ju prijeli.

Islandija bo razširila obalne vode za ribolov na 200 milj širok pas

REJKJAVIK, Isl. — Vlada je objavila, da bo s 15. oktobrom razširila svoje obalne vode v pogledu ribolova na 200 milj. Ko jih je zadnjič razširila od 12 na 50 milj, je prišla v oster spor z Veliko Britanijo in Nemčijo, ki tega nista marali priznati.

Ko so islandske stražne ladje ustavile nekaj britanskih ribiških ladij, so prišle te varovat britanske vojne ladje. Bilo je precej težav in preprirov, groženj in svaril, predno je bil spor končan.

## Sen. Church v zadregi?

WASHINGTON, D.C. — Sen. Frank Church, načelnik posebnega senatnega odbora, ki preiskuje delovanje obveščevalnih služb, posebno CIA, je v zadregi, kot trdijo, ker bi rad razrešil pokojna brata Kennedyja, Johna in Roberta, vsake krivde v zvezi z nedovoljenim delovanjem CIA.

Kot znano sta R. McNamara in G. Bundy, nekdanja ozka sodelavca pokojnega predsednika ZDA J. F. Kennedyja, pred senatnim odborom zanikala vsako povezavo pokojnega z načrti za umor F. Castra.

## Rusi so prvič videli poslet Sojuza v vesolje

MOSKVA, ZSSR. — V torko so imeli prebivalci Sovjetske zveze prvič možnost gledati neposredno vzlet vesoljske ladje Sojuz. Prvič je Sovjetska zveza dopustila možnost, da bi neuspeh poleta videle množice in ne le izbrana peščica strokovnjakov. K sreči je šlo vse lepo in točno po programu...

## KISSINGER: SOLŽENICINOV POGLEDI OGROŽAJO SVETOVNI MIR!

Državni tajnik dr. Henry Kissinger je na tiskovni konferenci v Milwaukeeju preteklo sredo dejal: Če jaz razumem poslanico Solženicina, je to, da naj ZDA vodijo napadalno politiko za uničenje sovjetskega sistema. Toda, če bi ti pogledi postali narodna politika ZDA, mislim, da bi bili soočeni s precejšnjo nevarnostjo vojaškega spopada. Jaz mislim, da posledice njegovih pogledov ne bi bile sprejemljive ameriškemu ljudstvu ali svetu."

"Jaz smatram Solženicina za enega največjih pisateljev sedanje dobe. Mislim, da si naša dežela more privoščiti dobro poslušati moža njegove izrednosti, ne da bi jo skrbelo, kak učinek bo to imelo na zunanjo politiko ZDA," je dodal Kissinger v razgovoru z novinarji, ko je priznal, da je svetoval predsedniku ZDA G. R. Fordu, naj Solženicina ne sprejme.

Solženicin je dan preje govoril senatorjem in kongresnikom na Kapitolu v Washingtonu o nevarnostih, ki ZDA pretijo in jim napovedal nove Vietname v "bližnji bodočnosti". Svaril jih je pred

lažnjivimi kompromisi s komunističnimi nasilniki v svoji domovini in jih opozarjal, da usoda svobode na svetu zavisi od Amerike.

Ko je ugotovil, da je človeška narava pač taka, da nikdar ne čuti popolnoma trpljenja drugih, dokler ga ne doživlja sama, je dejal, da ni gotovo, če mu je uspelo "vzbuditi ameriško družbo, ki dremi v svojem blagostanju, v strašno resničnost".

"Naredil sem, kar sem bil dolžen in kar sem mogel narediti. Toliko slabše, če bo pravilnost mojih svaril postala vidna šele čez nekaj let," je dejal Solženicin na Kapitolu, kamor so ga povabili sen. H. Jackson, sen. Clifford Case, sen. Jesse Helms in sen. Joseph R. Biden in še nekateri. Sestanka se je udeležilo nekaj 80 senatorjev in kongresnikov ter več članov kongresnih pisarn. Na vse je napravil mogočen vtis in vsi so mu po njegovem govoru hoteli stisniti roko.

"Hotel sem razložiti Amerikancem, da je leta 1973, ob nežni zori detente, bil čas, ko so bili lakotni obroki hrane v ječah in koncentracijskih

## Javnost za ohranitev Panamskega prekopa v lasti ZDA

WASHINGTON, D.C. — Ko se republika Panama s podporo držav Latinske Amerike prizadeva, da bi dobila suverenost nad področjem ob prekopu, je javno mnenje v ZDA odločno proti temu. Od vsaj 6 povprašanih se jih je 5 izjavilo za ohranitev suverenosti ZDA nad ozemljem, po katerem teče prekop med Atlantikom in Pacifikom.

## Prevažanje šolarjev ni doseglo smotrov

Po Fordu imenovani novi tajnik za zdravstvo, prosveto in socialno skrbstvo dr. David Mathews sodi, da prevažanje šolarjev za dosego integracije ni uspešno.

WASHINGTON, D.C. — Dr. David Mathews, predsednik University of Alabama, ki ga je predsednik G. R. Ford imenoval za novega zveznega tajnika za zdravstvo, prosveto in socialno skrbstvo po odstopu C. W. Weinbergerja, je pred senatnim odborom dejal, da prevažanje šolarjev, ki naj bi privedlo do rasnega ravnovesja v šolah, ni dalo dobrih uspehov in bi zato bilo prav, če bi iskali drugačno rešitev.

"Če ni učinkovito, smo mi gotovo dovolj inajdljivo ljudstvo, da bomo našli kaj drugega," je rekel od Forda imenovani novi zvezni tajnik, o katerega potrditvi razpravlja finančni odbor Senata.

Ta stališča dr. D. Mathewsa tod niso bila dosti znana, so pa v nekakem soglasju s stališčem, ki ga je zavzel lani sam predsednik Gerald R. Ford, ko je izrazil dvom v modrost sodnega ukaza za prevažanje šolarjev v Bostonu. Zagovorniki prevažanja šolarjev so to Fordovo stališče ostro kritizirali. Pričakovati je torej, da bodo nasprotovali potrditvi D. Mathewsa.

## SOJUZ IN APOLLO SE JUTRI LOČITA

Vesoljski ladji, ruski Sojuz in ameriški Apollo, sta se večeraj popoldne uspešno in po načrtu povezali, astronomi in kozmonavti so se prvič pozdravili v vesolju, si izmenjali darila, se okrepčali in se lotili nato skupnega izvajanja preskusov. Sojuz in Apollo se bosta ločila jutri zjutraj in se vrnila na Zemljo Sojuz 21., Apollo pa 24. julija.

HOUSTON, Tex. — Prvo mednarodno srečanje med ameriški astronomi in sovjetskimi kozmonavtoma je bilo večeraj popoldne izvedeno po predvidenem načrtu. Milijoni ljudi po vsem svetu so spremljali z zanimanjem ta polet v vesolje od vsega začetka in bili veseli njegovega uspeha. Male težave, ki so se pojavile v obeh vesoljskih ladjah po vzletu, so popravili in povezava Sojuza ter Apolla je potekala po programu. Sojuz se je zadržal pasivno, njegova naloga je bila doseči le pravilno kroženje okoli Zemlje. Vse drugo je bilo na Apollu, ki ima s seboj veliko več goriva ter zato boljše možnosti za spreminjanje brzine, smeri, obračanje in spreminjanje krožne poti.

## Izmenjava daril in poslušanje poslanic

Stafford in Slayton sta po odprtju prehoda zlezla skozenj v Sojuz in izročila zastavice ZDA kozmonavtoma Leonovu in Kubasovu. Vsi so nato poslušali poslušali poslanici, ki sta jih poslala voditelja obeh dežel posadkama obeh vesoljskih ladij s čestitkami k njihovu uspehu. Poleg Stafforda in Slaytona je v Apollu še Vance D. Brandt.

## Prvi stik ob 12.09 popoldne

Apollo je dosegel in se dotaknil Sojuza ob 12.09 po našem času 140 milj visoko nad Atlantskim oceanom, kakih 620 milj zahodno od Portugalske. Tri minute in pol kasneje sta bili obe vesoljski ladji trdno povezani med seboj. "Mi imamo ujetje," je sporočil po radiu gen. Thomas P. Stafford, poveljnik Apolla, v ruščini poveljniku Sojuza polk. Alekseju A. Leonovu.

"Dobro opravljeno, Tom! Bila je dobra predstava," je odgovoril v angleščini Leonov. Obe posadki sta nato govorili med seboj in pripravili vse potrebno za srečanje, do katerega je prišlo tri ure kasneje po dveh obkrožitvah Zemlje, ko sta bili vesoljski ladji nad Amsterdamom. Leonov je že gledal skozi odprtino prehoda, ko je odprta vanjo iz Apolla Stafford. "Vesel

sem, da te vidim," je pozdravil Leonov v angleščini in dobil sličen odgovor od Stafforda v ruščini. Astronavt in kozmonavt sta si nato segla v roke. Pred nekaj leti, ko so bile ZDA in ZSSR v ostri tekmi v vesolju, bi bilo kaj takega nemogoče. Ko so ZDA tekmo na Luno dobile, je ostrina merjenja moči, sposobnosti in tehnologije popustila. K temu je prinesla svoj delež še detenta v političnih odnosih med Washingtonom in Moskvo, ki sta jo začela Nixon in Kissinger leta 1972.

## Apollo veliko večji in prostornejši

Apollu obsega 16 ton, Sojuz pa le 7,5 ton. Če bi kaj odpovala v Sojuzu, bi se lahko kozmonavta vrnila na Zemljo v Apollu, med tem ko astronomi ne bi mogli na Zemljo v Sojuzu, ker v njem za vse ni dovolj prostora.

Do jutri zjutraj bodo astronomi in kozmonavti živeli in izvajali skupaj predvidene znanstvene naloge. Ko bodo te opravljene, se bodo poslovili, nakar se bo Apollo ločil od Sojuza in se bosta obe vesoljski ladji pripravili za vrnitev na Zemljo. Sojuz bo pristal v Srednji Aziji 19. julija, Apollo, ki bo opravil še vrsto lastnih nalog, pa 24. julija na Pacifiku.

## Pozdrav Brežnjeva in Forda

Leonid Brežnev je dejal v svoji poslanici v vesolje, da je uspešna povezava vesoljskih ladij Sojuz in Apollo dokazala pravilnost sodelovanja in prijateljstva med sovjetskimi in ameriški tehniki, znanstveniki in kozmonavti ter da je povezava Sojuz-Apollo prototip bodočih vesoljske postaje. Nekaj minut za Brežnevem je po telefonu iz Bele hiše pozdravil posadki povezanih vesoljskih ladij predsednik ZDA Gerald R. Ford: "Vaš polet je pomemben dogodek in zelo velik uspeh ne le vas petih, ampak tudi tisočev ameriških in sovjetskih znanstvenikov ter tehnikov, ki so delovali skupaj tri leta, da bi zagotovili uspeh temu zgodovinskemu in mednarodnem sodelovanju." Kozmonavt Leonov je dejal: "G. predsednik, jaz sem gotov, da je naš skupni polet začetek bodočega sodelovanja v vesolju med našima deželama. Prav lepa hvala za prijazne besede. Mi bomo storili naše najboljšše." Danes si bodo kozmonavti ogledali notranjost in naprave v Apollu, astronom Brandt pa si bo šel ogledati Sojuz, kjer sta bila Stafford in Slayton že večeraj.

## Iz Clevelanda in okolice

Belokranjski klub vabi v nedeljo na Slovensko pristavo pri Genevi na svoj običajni letni piknik. Oblubljajo vsakovrstne dobrite, veliko, znano belokranjsko gostoljubje in — veselo družbo!

## Piknik na Izletniškem središču ADZ

V nedeljo prireja piknik na Izletniškem središču Društvo sv. Ane št. 4 in vabi nanj članstvo vseh bratskih društev, pa tudi vse ostale rojake in rojakinje. Izletniško središče ADZ je lepo urejeno, "Ančke" pa so znane po svoji skrbnosti, dobri volji in gostoljubju!

## Seja

Klub slovenskih upokojencev v Newburgu ima v sredo, 23. julija, ob enih popoldne sejo v SND na E. 80 St.

## Asesment

Tajnica Društva Presv. Srca Jezusovega št. 172 KSKJ bo pobirala v nedeljo, 20. julija, asesment v dvorani pod cerkvi sv. Vida od 10. do 12. ure.

## Zadušnica

V nedeljo, ob sedmih zjutraj bo v cerkvi sv. Vida sv. maša za pok. Johna Krnca ob 4. obletnici smrti.

Jutri, v soboto, bo v cerkvi Marije Vnebovzete ob 7.15 zjutraj sv. maša za pok. Josepha Zabukovca ob 39. obletnici njegove smrti.

## Obletnica poroke

G. Frank in ga. Frances Plemel, 19612 Kildeer Avenue obhajata v nedeljo, 20. julija, 54. obletnico svoje poroke. Čestitamo in jima želimo še obilo zdravja in zadovoljstva!

## Oporišča ZDA v Turčiji so postala "začasna"

Ker Kongres ni do večeraj izglasoval obnove vojaških dobav Turčiji, je ta proglasila oporišča ZDA tam za "začasna".

ANKARA, Tur. — Predsednik vlade Sulejman Demirel je dejal novinarjem, da so ZDA pristale na razgovore o bodočnosti ameriških vojaških oporišč v Turčiji, in dodal da so ta sedaj "začasna", dokler ne bo njihov položaj urejen z novim sporazumom.

Turčija je članica NATO in je kot taka prejemale skozi vsa leta orožje iz ZDA. Ko je to orožje lani uporabila pri zasleditvi dela otoka Cipra, je Kongres ZDA označil to za kršitev dogovora o vojaški pomoči Turčiji in odločil, da mora biti Turčiji z letošnjim februarjem vsa vojaška pomoč ustavljena. Ustavljena je bila tudi dobava že plačanega orožja.

V Ankari so se razjezili in so začeli groziti, da bodo končali dogovor o vojaških oporiščih ZDA na svojih tleh, če ZDA ne bodo skoro obnovile dobav orožja. Cas, ki ga je Ankara določila za obnovo dobav, je večeraj potekel. Kongres ZDA dobav ni dovolil obnoviti, četudi je večina po vsem sodeč sprejela predsednikov kompromisni predlog. Senat je obnovo dobav izglasoval že pred časom, Predstavniški dom bo verjetno glasoval o njej prihodnji teden. Turki se bodo nato verjetno spet pomirili.

Zdi se, da imamo zelo slabokrvno vlado ko dopušča, da ZDA izsiljujejo tako sovražniki kot prijatelji!

# AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave. — 431-0628 — Cleveland, Ohio 44103

National and International Circulation

Published daily except Wed., Sat., Sun., and holidays, 1st week of July

Managing Editor: Mary Debevec

## NAROCNINA:

- Združene države: \$23.00 na leto; \$11.50 za pol leta; \$7.00 za 3 mesece
- Kanado in dežele izven Združenih držav: \$25.00 na leto; \$12.50 za pol leta; \$7.50 za 3 mesece

Petkova izdaja \$7.00 na leto

## SUBSCRIPTION RATES:

- United States: \$23.00 per year; \$11.50 for 6 months; \$7.00 for 3 months
- Canada and Foreign Countries: \$25.00 per year; \$12.50 for 6 months; \$7.50 for 3 months

Friday Edition \$7.00 for one year.

SECOND CLASS POSTAGE PAID AT CLEVELAND, OHIO

No. 109 Friday, July 18, 1975

## Poskus politizacije Cerkve

Reški nadškof dr. Pavlišić je bil v začetku letošnjega leta v Argentini, kjer je obiskal svojega brata, pa se srečal tudi z različnimi ljudmi, zlasti s hrvaškimi izseljenci, ter jim večkrat tudi govoril. Zaradi teh srečanj ga je komunistični tisk v Jugoslaviji ponovno ostro napadel. Na te napade je odgovoril verski list "Glas koncila", ki izhaja v Zagrebu, 8. junija 1975 pod naslovom "Primer Pavlišić — poskus politizacije Cerkve. Tu ga prinašamo v prevodu K. G. našim bralcem.

"Primer nadškofa Pavlišića" vnovič polni časopisne stolpce. Izrabljajo ga časnikarji in s tem izzivajo našo domačo katoliško Cerkve, da se "izjasni", da zavzame določena politična stališča.

Človek ima vtis, da ne gre za to, da bi bil neki državljani SFRJ, ki je po svoji službi reški nadškof, klican na odgovor pred sodišče, marveč da se želi speljati katoliško Cerkve v izrecno politizacijo.

Čudno je, da isti časnikarji, ki se — spričo načel, katera zastopajo in ki jih je ta družba že zdavnaj sprejela — zavzemajo za depolitizacijo Cerkve, zdaj naenkrat zahtevajo, naj se ta Cerkve s svojimi najodgovornejšimi predstavniki postavi kot forum, ki bi izrekal povsem določene politične ocene in mnenja.

Nadškof Pavlišić je kot član katoliške hierarhije obvestil svoje kolege škofove o svojem potovanju v dežele obeh Amerik. Toda škofovska konferenca napram nadškofu Pavlišiću ne more igrati vloge sodišča, pa tudi on se ne želi skrivati za ugled škofovske konference. Nikaki časopisni članki in tudi ne protesti različnih skupin ne bodo katoliške Cerkve v naši deželi pripravili do tega, da bi igrala vloga političnega foruma in da bi izrekala politična mnenja. Cerkve si ne lasti pravice nalagati svojim udom določena politična stališča ali pripadnost določenim političnim informacijam. Predočevati ji danes, da v preteklosti pri tem ni bila zmeraj dosledna, bi pomenilo pehato jo na stara pota, na katera se ne želi vračati.

V razgovorih odgovornih cerkvenih ljudi z odgovornimi predstavniki družbenega in državnega življenja v SFRJ so bila večkrat jasno izrečena in vzajemno sprejeta neka temeljna načela o vedenju katoliških funkcionarjev (škofov, duhovnikov, socialnih delavcev in drugih), ki se na svojih potovanjih po tujni srečujejo z ljudmi hrvaškega porekla in katoliške veroizpovedi in to ne glede na njih ideološko ali politično prepričanje.

Vse od sedaj se je zdelo, da je jasno, kako ti katoliški funkcionarji, ki iz te države odhajajo v inozemstvo in se vanjo svobodno vračajo, ne morejo v inozemstvu nastopati, kakor da so izvršni organi jugoslovanskih preiskovalnih služb ali sodišč.

Ljudje se tamkaj zbirajo okoli njih v glavnem pri mašah in raznih svečanostih v zvezi z mašami kot tudi na običajnih zankah po mašah. Prihajajo ljudje, ki se tam svobodno gibljejo, a katoliški duhovnik jim tam državljanjskih pravic ne more jemati ali omejevati. Medtem ko se mu predstavljajo ali ga pozdravljajo, ni njegov posel raziskovati njihovo politično preteklost.

Ne glede na vsebino in ton njihovih priložnostnih govorov on kot pastir Cerkve izhaja iz dejstva, da se ti ljudje predstavljajo kot katoliki in Hrvati, pri čemer jih poziva, naj poglobijo in pravilno osmislijo zvestobo Cerkvi in ljubezen do domovine.

Ze samo s tem jih navaja, naj opuste vsak ekstremizem, vsako mržnjo in maščevanje, naj vnovič premislijo dejstva in perspektive. Ko jih poziva k neprestanemu spreobračanju, jih opominja, da morebitne dosedanje zmote ali napačni koraki ne smejo postati vzrok za okorelost, obup ali brezizhodnost; da nam je do zadnjega trenutka življenja dana možnost in naloga, zavzeti pravilnejše stališče.

Človek namreč za živih dni lahko napravi mnogo napačnih korakov, je poražen v mnogih bitkah, ali najodločilnejša je "poslednja bitka", in to je zadnji dih življenja, soočenja v večnostjo.

Ne vidimo, da bi bil nadškof Josip Pavlišić na svojem potovanju po Argentini storil kaj drugega. Tudi ko bi bil vse vedel o politični preteklosti ljudi, s katerimi je sedel za mizo, jih zagotovo ne bi bil odgnal od mize niti bi od mize sam bežal.

Naj se zdi to komu še tako neverjetno, človek, ki kot nadškof Pavlišić za časa vojne ni živel v Nezavisni državi Hrvatski, ni dolžan imeti v ušesih imena taktičnih ministrov. Tudi nima nobenega smisla analizirati besede, izrečene v priložnostnih zdravcih in jih tolmačiti tako, kot da so to vnaprej napisani teksti z dobro premišljenimi sintaktičnimi odtenki.

Razen tega se ne bi smelo pozabiti, da je nadškof Pav-

lišić eden tistih istrskih duhovnikov, ki so v najodločilnejših trenutkih resnično mnogo storili, da se Istra priključi Hrvatski v Jugoslaviji. Človek s takšno politično preteklostjo zares ni imel razloga niti tam v Argentini biti strahopetno oprezen, niti ni imel razloga tehtati svoje besede, kot da bi jih izgovarjal pred sodiščem.

Tak človek ima tudi danes pravico pričakovati, da se tudi ta primer presoja v celotnem sklopu njegovega življenja, da se s tem primerom ne manipulira — zlasti ko je vse bolj očitno, da člankarji v VUS (Vjesniku u srijedu) ne nameravajo klicati na kazensko odgovornost njega, pač pa vrše težko razumljiv pritisk na našo domačo katoliško Cerkve.

## BESEDA IZ NARODA

### Slovenska skupnost v Chicagu strnjena okrog šole in fare

Chicago, Ill. — Svoje delo smo pred poletjem uradno zaključili 22. junija na sestanku, katerega se je udeležili zastopniki učiteljskega slovenske šole, Lige slovenskih Amerikancev in staršev. Po načrtih za prihodnje leto, po razgovoru o mnogih problemih, ki manjšajo zmogljivost naše skupnosti, je bilo podano poročilo, ki bo mogoče še koga zanimalo izven Chicaga.

#### Poročilo ob koncu šolskega leta slovenske šole

Uvodni sestanek za šolsko leto 1974/75 smo imeli 27. septembra 1974 v mali dvorani (pod cerkvi). Tega je vodil g. Andrej Remec, ki je predsednik tukajšnje Lige in tudi oče šestih učencev slovenske šole. Toplo je pozdravil navzoče učiteljske, starše in odbornike Lige, katera je še vedno sponzor slovenske šole v Chicagu. Zveselili smo se prihoda oziroma vrnitve dr. p. Vendelina, ki se je po nekaj letih življenja v Rimu in Ljubljani vrnil v faro sv. Stefana.

Pokroviteljstvo slovenske šole je ponovno prevzel župnik fare p. Tomaž Hoge. (Njegov oče je bil Nemeč iz Kočevja, po materi je pa izreden ljubitelj Slovencev. Mati ga je naučila slovenskega branja iz Ave Marie). V farni šoli smo dobili potrebne učilnice - letos kar štiri - s potrebno kurjavo in rasvetljavo. Nova upraviteljica farne šole Sr. Conrad je pokazala veliko razumevanje za obstoj slovenske šole, kajti sama dobro obvlada hrvaščino kot svoj materni jezik.

Učence smo zopet razdelili na 3 nižje skupine in 1 višjo za študente High school. Starost vseh teh sega od 5 leta naprej do 16 in čez. Vseh skupaj se je vpisalo 74 učencev. Pouk je trajal od 9. ure do 12. vsako soboto. Vmes je združen pevski zbor vodila ga. Fanika Humar, najmlajše je vodila Miss Alice Martinčić. Od spodaj navzgor so učili: g. Krista Arko, ga. Ana Gaber, g. Jože Rus, dr. Jože Goršič.

Skupna odločitev na tem sestanku je bila: Takozvana slovenska nedelja naj bo vedno zadnja v mesecu - pa, če je ta četrti ali peti. Starši naj se skupno z otroci udeležijo slovenske desete maše, po kateri bo sestanek v mali dvorani. Na sredo bo pogovor o tekočih zadevah (to so največ priprave za razne prireditve), predavanja in nastopi šolskih otrok. Po kulturnem sporu do medsebojni družabni pogovor z malo pogostitvijo. Na slovenske nedelje in na sestanke so vabljeni vsi Slovenci.

Na koncu leta lahko vsi pritrdimo, da so bile slovenske nedelje izredno uspešne. Dvigline so vsa naše slovensko skupnost; bile so srce našega narodnega dela in družabnosti. Lep obisk desete maše, prizadevanje domačega g. župnika v vzpodbudnih govorih, krasno petje cerkvenega zbora pod vodstvom g. Alfreda Fischingerja in Janka Arko, koda ter splošno zanimanje za sestanke. Vsako soboto prej smo v šoli razdelili posebna vabila s sporedom, katere je sestavila in razmnožila ga. Krista. Radevilo je ji je vedno pomagal mož dr. Lojze Arko. Otroci so bili zelo

nastop našega Miklavža (vsako leto ga ima na skrbi g. Rus), rajanje angelčkov, čudoviti nastop parkeljčkov napravila leto za leto nepozabno vtis na tujce. Slovenska družina obhaja v kmečkem domu naš Božič: postavljanje jaslice, krasitev, kropljenje in kajenje. Na mizi leži poprtjak. Vsi v narodnih nošah! Družnica Antona Gabra ml. že nekaj let predstavlja slovensko družino, ki je pa vsakokrat krepko pomnožena. Vse dogodke na odru v lepi angleščini spremlja in napoveduje Lenčka Gregorič. Te prizore so že filmali in oddajali na čikaškem TV pod imenom: Slovenci! Nato naše čudovite božične pesmi! Pevci so pod strokovnim vodstvom g. Fischingerja, g. Arka, g. Humar! Matere pomagajo pri neprestanem oblačenju otrok. Prikaže Božiča je vsako leto v režiji g. Metode Fischinger, prav tako v muzejski avli veliko slovensko božično drevo, pod katerim so jaslice in veliko božično voščilo v slovenskem jeziku. Smo enakovredni med velikimi narodi.

MIKLAVŽ in njegov prihod v dvorano sv. Stefana. Letos kar takoj v nedeljo dne 8. decembra 1974; kakor v muzeju smo ponovili nastop sv. Miklavža z dodatnim veličastnim prihodom v dvorano. Kot pozdrav je šolski pevski zbor zapel izbrane pesmi pod vodstvom g. Humar. Kot zastopnica velikih učenk je nastopila Magda Simryah, manjših pa Helena Puc. Dostojanstveno je Miklavža predstavil dr. Lojze Arko. Vsa prireditve je bila v režiji Lige pod vodstvom g. Andreja Remca.

SLOVENSKA nedelja in sestanek 29. decembra 1974: V cerkvi božično krasno petje; na sestanku govor p. Vendelina, v katerem je bodril starše, naj doma ohranjajo slovenski jezik, s sodelovanjem podpirajo slovensko šolo in ohranjajo zvestobo slovenski fari.

SLOVENSKA nedelja in sestanek 26. januarja 1975: zelo lepa udeležba. P. Tomaž je mladini govoril o pomanjkanju duhovnikov in redovnic. Izrazil je upanje, da bo kdo med njimi stopil med nje. Na sestanku sta Andrej Remec in Ana Gaber podala poročilo s sestanka slovenskih učiteljev v Clevelandu. Ta sestanek je sklicala in financirala Liga slovenskih Amerikancev s sedežem v New Yorku. Povzetek: za novo generacijo slovenskih otrok v ZDA in Kanadi je treba najti pot in način približanja in podajanja slovenske in učenke srednje skupine. V vezani in nevezani besedi so povedali, kaj vse so se naučili. Zelo posrečen je bil nastop vnukov ge. dr. Puceve, ki je izvrstna njihova učiteljica in idealna stara mama.

CVETNA nedelja 23. marca 1975: slovensko slovenska s butaricami in v narodnih nošah. Pravi praznik za slovenske otroke in njihove starše! Blagoslovitev butaric in palm v mali dvorani, nato procesija v cerkev. G. župnik je bil tako naklonjen, da je blagoslov prenesel na deseto mašo. Cerkve je bila tako polna kot prej še nikdar na cvetno nedeljo. Cerkevni zbor je zelo povzdignil slovesnost. Ime-

li smo tri bralce pasijona, učenec višjega tečaja: Tonček Buh, Viki Lavriša in Andrej Remec, ml. Ob koncu slovesnosti je g. župnik dejal: Dokler imamo tako slovensko mladino, slovenstvo v fari ne bo še izmurla. Na sestanku po maši je dr. Tone Arko kazal krasne posnetke učencev slovenske šole, največ z miklavževanja.

SLOVENSKA nedelja in sestanek 27. aprila 1975: Kljub namilivu dober obisk! P. Tomaž je govoril o Dobrem pastirju. Na sestanku je Krista Arko poročala o prireditvi Kresa - rajalne skupine narodnih in umetnih plesov iz Clevelanda. Nastopil je v Chicagu 12. aprila z lepim uspehom. Vsakega nastopa mladih moramo biti veseli, zelo veseli! V pripravljalnem odboru sta se zlasti prizadevala Viktor Martinič in njegova sestra. Ker so organizatorji (slov. društva v Chicagu) tega nastopa namenili čisti dobiček slovenski šoli, je imenovana podala finančno poročilo, katerega je imel na skrbi Andrej Remec, predsednik Lige. Blagajničarka tega društva je ga. Minka Grašič, ki vodi vse račune o slovenski šoli. Ana Gaber je podala poročilo o pripravah za materinsko proslavo. Obrnila se je na očete in matere za njih nujno pomoč. Moško pomoč bo imel na skrbi dr. Lojze, žensko pa Marija Remec.

MATERINSKA PROSLAVA v Lemontu 11. maja 1975. Po izjavah mnogih prav lepa! In uspehov polna! Kdor razume težko delo med slovenskimi - a angleško govorečimi otroki, mora biti tudi majhnih uspehov vesel. Učitelji in starši vložijo v vsako prireditev veliko truda, česar slučajni opazovalec ne more doumeti. Nastopajoči učenci z učenjem besedila na pamet pridobijo v izražanju slovenskega trajno korist. Učitelji skrbimo, da se kolikor mogoče vsaj z majhnim besedilom - in to v veselje otrokom in njihovim staršem. Letošnja materinska proslava se je torej zavlekla. Kot prvi se nastopili učenci iz Jolietta, potem iz Chicaga. Najmlajša in srednja skupina sta nastopili z zbornimi deklamacijami: "Kaj dela postovka", "Kaj je najlepše na svetu", in "Mama". Ga. Pucova je posebej naučila svoje vnuke - kar šest. Višja skupina je pod vodstvom Jožeta Rusa izvedla igrice: Sv. Tarzicij. Iz rimskih časov in v takratnih oblekah. Nekateri igralci so bili odlični in pri večini - jezik zelo dober. Studentje dr. Goršiča so pa recitali Pregljeve "Pesem najlepšo zapojmo". Naš dopisnik iz Chicaga je ob materinski proslavi zapisal tole: "Le s tako složnim sodelovanjem učiteljskega, mater in očetov bo slovenska sobotna šola lahko vršila svoje veliko poslanstvo: ohraniti ljubezen do materinega jezika in s tem ohraniti slovenstvo še v bodoče. Materinska proslava je nov dokaz, da slovenska šola izpolnjuje svoje poslanstvo."

PRIPOMBE: Iz višjega oddelka imamo bralce pri slovenskih našah ob slovenskih nedeljah. Letos so se zvrstili: Vinko Rigler, Andrej in Barbara Remec, Magda in Herman Simryah, Sonja Kocinec, Cyntia Kranjec, Stane Kastelic, Tonček Buh in Viki Lavriša. Priznanje vsem možem, ki jim pomagajo! G. Mirko Geratič ali "Toti Stajerc" zvesto spremlja vse delo slovenske šole ter piše v AD. Urednik "Ave Maria" se zelo zanima za nas. Obema lepa hvala! Želimo, da bi vse slovenske šole v ZDA in Kanadi (zlasti iz Clevelanda, ki tako izvrstno delo) dobilo podobne obveščevalce.

Slovensko šolo smo zaključili s piknikom v Lemontu na prvo soboto v juniju, na katerem so zopet starši nosili "težo dneva".

— Bolivija je najbolj bogata na antimonovi rudni na vsem svetu.

## Euclidski upokojenci živahni in delovni

EUCLID, O. — Mesec julij je prinesel pravo vročino. Žito zori in težko klasje rži in pšenice se lahko ziblje v vetru... Spomini uhajajo v mladostna leta, ko smo dekleta doma še ob luninem svitu žela, fantje pa so nam brusili srpe. O, čas beži, beži!

Kljub vročini je bila seja Kluba slovenskih upokojencev v Euclidu dobro obiskana. Poleg humorističnega predsednika imamo tudi vestnega podpredsednika Johna Kauseka, ki ima v oskrbi izlete v Slovenijo. Tudi naša podpredsednica Ann Mrak ne zaostaja. Ona skrbi za izlete v naši bližnji in daljni okolici. Sedaj pripravlja izlet v Enon Valley, Pa. Najete ima tri avtobuse in za vse ima že dovolj potnikov. Včasih se zgodi, da kdo zaradi bolezni ali drugih nepredvidenih vzrokov ne more na pot. V takem slučaju je mogoče vzeti s seboj koga, ki bi moral sicer ostati doma. Kliče torej Ann Mrak, tel. 531-0083 če se zanimate za ta izlet! Avtobusi bodo odpeljali izpred SDD na Recher Avenue 13. avgusta ob 9. dopoldne.

Na julijski seji je bila navzoča najstarejša članica kluba Mrs. Plemel, ki živi sicer v Floridi, pa je bila tu na obisku. Doživela je že 96 pomladi... Prav tako sta bila med nami Mr. in Mrs. Kebe iz Floride. Vsem želimo, da bi se dobro imeli pri svojih sorodnikih in med nami!

Naši balinarji se postavijo, ko mečejo krogle. Nekateri so naravnost odlični. Proti koncu polja bodo imeli likof s kosilom.

Na julijski seji je bilo sprejetih 11 novih članov, v juniju pa so nam umrli John Cernelie, Frances Kog, Frank Kondric, J. Debeljak in Elizabeth Mihelich. Naj jim bo lahka ameriška gruda!

Naš klub ima sedaj skupno 80 članov in članic. Vsekakor velika družba!

Mary Bozich

## IZ NAŠIH VRST

San Francisco, Calif. — Spoštovano uredništvo! V prilogi pošiljam enoletno naročnino za zelo priljubljeni list "Ameriška Domovina", katerega vsi z veseljem prebiramo. Dodajam dva dolarja za Vaš tiskovni sklad z željo, do nadaljnjega uspeha.

Uredništvu in vsem bralcem lista iskrene pozdrave. Z odličnim spoštovanjem!

Družina Turk

Ambrose, Va. — Spoštovani! Frilozeno Vam pošiljam pošto nakaznico v znesku 28 dolarjev in sicer za obnovo naročnine in dar v podporo listu, ker vem, da imate ogromne izdatke v tej veliki dragini.

Jaz sem dolgoletni naročnik Ameriške Domovine, katero vedno prebiram z velikim veseljem in zanimanjem. Veseli me tudi, da list piše v pravem slovenskem in katoliškem duhu. Res je, da prihaja z zamudo, a to ni Vaša krivda, zato me to ne vznemirja.

Ne zamerite moji slabi pisavi, sem 83 letnik in že šest let bolan, tako, da se mi roke tresejo.

Uredništvu, upravi, vsem sodelavcem in naročnikom moj najlepši pozdrav in vse dobro v bodoče!

George Pavlišić

Paterson, N.J. — Pošiljam ček za naročnino, kar je več, je za tiskovni sklad. Zelo so mi všeč dopisi s Lavoslave in želim, da bi jo Bog še dolgo ohranil. Tudi "Totega Stajerca" rada berem. Zanimiv so mišijonski pomenki. Želim listu veliko dobrih dopisnikov in sodelavcev ter vse čitatele AD lepo pozdravljam!

Marija Stojakovic

**MISIJSKA SREČANJA IN POMENKI**

**266. Tajnik Frank Rozina**

je iz Milwaukeeja poslal 17. junija tole vabilo: "V imenu misijonskega krožka v Milwaukeeju Vas prijateljsko vabim na naš misijonski piknik, ki se bo vršil dne 20. julija t.l. Istočasno pa Vas tudi lepo naprošam, če vam bi bilo mogoče za to priliko darovati sv. mašo v Triglavskem parku pri kapeli ob 11 do pol dne in za to imeti priložnostni govor, kakor ste to že storili vsa druga leta nazaj. Ostali spored dneva bo isti, kakor smo jih imeli do sedaj. Z go. Mici Coffelt sva mnenja, da bi po pikniku imeli razgovor o zadevah, ki zadevajo ostalo krožkovo delovanje in načrte zanprej. Pred nekaj časa sem poslal glavni tajnici poročilo o delovanju našega krožka v Milwaukeeju, kjer je na kratko navedeno vse delovanje od začetka do danes."

Vsa poročila raznih misijonskih odsekov in krožkov, kot jih sodelujoči pošiljajo, bodo polagoma objavljena v enem listov, ki MZA gibanje priporočajo.

Gornje vabilo je prišlo malo prepozno, da bi mogel rezervirati to nedeljo za svoje počitnice. Pa drugo leto, če bo Bog dal življenje in piknik omogočil. Vemo, da bo pionir dr. Jože Gole rad vskočil in misijonsko ogrel želja srca rojakov. Pa tudi o. Klavdija OFM mis. ljubezen nismo pozabili, ko je na prvem mis. pikniku izročeno mu mašno nabirko vrnil in dejal: "Danes je v Triglavskem parku vse za naše misijonarje. Vsak penny, ki pride notri, na kakršnih koli način." Fara ni nič trpela. V duhu se celotna MZA raduje, da bo Milwaukee zopet dal lep zgled sodelovanja. Posnemajmo in za njih delo molimo!

**Nenadno je hudo zbolela**

s. Anica Miklavčič in prosil za molitve iz bolnice v prestolnici Taipei na Formozu. Zelo je hvaležna za vso pomoč od naše MZA, posebno od Mrs. Agnes Leskovec. Poslali smo ji \$5, dar g. Stankota Mraka, iz Gary, Indiana.

Misijonar Silvo Česnik je 2. julija priletel v Pariz. Predčasno že se je odločil, da vstopi k francoskim lazarisom za malgaško provinco, napravi noviciat ter se jim pridruži za delo na otoku. No, noviciat je sedaj samono eno leto. Preje smo morali svetni duhovniki, ki smo vstopili, skozi dve leti noviciata. Gospodu Silvotu, ki je dobro zastavil pionirsko delo na otoku Madagaskar, želimo zdravja, uspeha in uslišanja vseh želja, ki jih ima.

Misijonsko pismo št. 7, z dne 18. aprila, od Medškofijskega misijonskega odbora v Ljubljani (V. Fajdiga), omenja med dopisujočimi misijonarji dva, ki smo zanje prosili za naslov in nimamo še v MZA z njima stikov: g. Janez Miheličič, letošnji novomašnik iz Japonske, in s. Magdalena Črne, ki jim je poročala o pionirskem delu za novo bolnišnico iz Slonokoščene obale v Afriki. S. Goretta bo več iskala naslova. Čim dobimo več informacij, bomo o obeh izprpne poročali.

Miss Alenka Štapičević iz Clevelanda je nedavno darovala \$7 za enoletno naročnino petkove AD kakemu misijonarju. Tako uprava AD po ge. Lavriša sporoča in bo kmalu uporabljena, ob novi potrebi.

**Usmiljenka Cecilija Prebil,** ki smo ji dali od našega St. Joseph's Mission Crusade-Unit \$50 za potrebe naših misijonarjev in misijonarjev na Madagaskarju, je bila poklicana k umirajoči materi v domovino. Molimo za obe! Tik pred odhodom je dala \$51 iz daru g. Albina Lipolda, v spomin rajne žene Marion, s. Katarini Jančar, da si je nakupila svetinjice in spominke v Parizu za sestre doma.

Mimo moje redne nedeljske

sv. maše za celotno gibanje MZA in vse duhovno z njim povezane, bo po namenu clevelandске CMA-MZA za vse žive in rajne člane maševal v juliju in avgustu odbornik Franc Šeškar iz Monakovega, Nemčija, in v septembru o. Kos iz Tokia, Japonska. Isti bo takoj opravil sv. mašo za nedavno umrlega 42-letnega Victorja J. Arko, našega člana iz Clevelanda, ki se je poročil šele pred 8 meseci. R.I.P.!

Zupnik Ludvik Ceglar, pionir v Braziliji, je prevzel 20 sv. maš, ki jih bo opravil v julijskih počitnicah o. o. Cukaleta v Indiji. \$100 zanje smo mu pravkar po Fr. Ferkulju poslali in priložili \$4 od Franka Zeleta zanj darovane, kot misijonom obljubljeni davek za vsako škataljo, ki jo kdo pri njem naroči za šivalni pribor. Omenil je, da je zadnje naročilo bilo iz Kanade: 83 North St., Huntington, Ct. 06484, je njegov naslov, če bi škatalo še kdo naročiti želel. So res lepe, ročno izdelane za \$17, če me spomin ne moti. Franku se zdravje polagoma vrača in jih izdeluje za oddih.

**Družina inž. Jožeta in Zalke Likozar**

iz Clevelanda — gospa je sošolka s. Rodetove — je darovala za g. Majcena \$100. Zupnik Jože Snój iz Etiwande, Cal., je poslal za gradnjo cerkve o. Poderžaja spet \$50. O. Poderžaj se je ravno spet oglašil, zahvalil MZA za vso pomoč, ko smo izvedli za novo cerkev nabirko in priložil dokument nadškofijskega senata duhovnikov, ki vabi na sejo o načrtu za delitev kalkutske nadškofije. Zanimivo, da je v načrtu, ki bo verjetno izveden v nekaj 3 letih, za bodočo novo škofijo vprav mesto, v katerem zidala o. Poderžaj lepo, novo cerkev.

Usmiljenki Bogdani Kavčič smo poslali v Burundi po ge. Tusharjevi \$90: 50 dol. od gđ. MaryAnn Mlinar zanj in 40 kanadskih dol. od gđ. Anice Kranje iz Sudburyja, Ont., za eno ovčko, ko skuša domačine navajati na ovčjerejo za volno in obleko.

**O. Ante Gabrič, S.J.,**

se zahvaljuje iz Indije za božični dar MZA v stotaku: 50 iz zapuščine rajne Mance Preša (po njeni sestri gđ. Alojziji) in 50 iz zbranega za vse 1972-1973. Vesel je iznajdljive rasti gibanja MZA. Poslali smo mu spet po o. Ivanu Nikoliću iz Brooklyna, \$50 iz daru Neimenovane iz Pa. za zidanje dispanzerja, ki bo posebej za gobavce v novi županiji, ki jo je nedavno prevzel. Sestre Matere Terezije bodo v fari z delom zastavile. Tudi \$20 za sv. maše smo dodali. Pomoč o. Gabriču in s. Anki Luketici daje MZA, zaradi zvestega dolgoletnega sodelovanja v gibanju, sestre Ivane Cvijin, preje v Belgiji z rajno s. Erminijo Gardina in zadnja leta v Subotici.

Sr. Ceciliji Rode smo poslali dva darova Mrs. Frances Marolt iz Floride "za sestro, ki dela z otroki", \$20.

**Profesor Janez Sever**

iz Clevelanda je v imenu cele družine v spomin rajnega brata Franceta daroval koncem decembra 1974 za s. Marijo-Andrejo Šubelj \$50. Za isto so zadnje mesece dali tudi: Karmeličanke, Flemington, N.J., \$50; rajni Fr. Charles Docherty, C.M., \$20 (2 darova); Fr. Francis Quinn, C.M., v 3 darovih \$40; Mrs. Mary Kočevar, Steelton, Pa., v 5 darovih, \$32; g. Marjan Jakopič, Cleveland, \$30 (10 zanj osebno in 20 za njene reveže, ki so v največji stiski, v spomin rajne ge. Ive Trškan ob 1. obletnici smrti); trije iz vodstva MZA, v več darovih, \$32 in John ter Frances Mosnik, Willowick, O., \$3.

**PREDSEDNIK FORD PROGLASIL DAN MOLITVE**

Washington, D.C. — Predsednik Gerald Ford je proglasil 24. julij za ameriški Dan molitve v letu 1975. Predsednik Ford je v svojem proglasu Amerikancem priporočal, da svoje molitve posvetijo "Velikemu vladarju sveta" in Ga prosijo, da ohrani edinstvo države in zavaruje državljanske in verske svoboščine.

V svojem proglasu za Dan molitve je predsednik Ford Amerikancem polagal na srce: "Ko začnemo proslavljanje 200-letnice neodvisnosti naše države, je več kot prav, da poudarimo, da je bila predvsem globoka vera v Boga, ki je navdihnila in dajala pogum ustanoviteljem naše države. Pred 200 leti, to je 12. junija 1775, je dru-

gi Kontinentalni kongres pozval prebivalce kolonij, da se ob doletnem četrtku v juliju združijo v "ponižnosti, postu in molitvi". To je bil naš prvi Dan molitve!"

Predsednik Ford je izrazil upanje, da ob 200-letnici neodvisnosti Amerikanci ne bodo pozabili, da je bila molitev tista, ki je pomagala oblikovati naše svoboščine in dajala pogum v borbi za doseg državljanjskih pravic.

Predsednik Ford priporoča vsem Amerikancem, da na Dan molitve vsak po svoji veri in na svoj način moli za enotnost in se zahvali za blagodejnosti svobode v naši deželi in za mir po vsem svetu.

**NOVOMAŠNIK BOD' POZDRAVLJEN!**

Euclid, O. — S to slovensko cerkveno pesmijo te slovenska skupnost fare sv. Kristine sprejema v svojo sredo. S Teboj se združujemo ob oltarju, ko boš med nami ponovil daritve sv. maše. S Teboj se bomo Njemu zahvaljevali, da Ti je dal milost duhovništva. S Tvojo prošnjo prosimo Njega, naj Te okrepi z vztrajnostjo in daje pomoč, da bo Tvoja služba Njemu v čast in dala rast setvi Tvoje besede; da bo pritegnila tisto ljudstvo, ki Ti bo zaupano, da ga pripelješ k dobremu Pastirju. Zato Ti kličemo: Bog Te sprejmi in blagoslovi!

V osmem psalmu starozavezni navdihnjeneč božji vprašuje: "... Je kaj je vendar človek, da se ga spominjaš; kaj otrok človeški, da skrbiš zanj? Ustvaril si ga malo nižjega od angelov, s slavo in častjo si ga ovenčal, dal mu oblast nad deli svojih rok, vse si podvrnil njegovim nogam." (Psalm 8, 5-7). Ko psalmist primerja ostalo stvarstvo, se upravičeno zaveda, kakšna razlika loči človeka od drugih živih bitij — spoznava, kako velik je človek.

Kako bi pa v tem primeru se izrazil božji pevec, če bi živel v novi zavezi, ki se obnavlja in nadaljuje do konca časov neodumljiva skrivnost, da na duhovnikovo besedo, ko posvečuje kruh in vino, se izvrši Spremenjenje. To nam je veliki mislec sv. Tomaž Akvinski (1224-1274) tako globoko pesniško izrazil v himni: "Hvali Sion Rešenika!" V 24 kiticah pesmi nam je predočil ta čudež, kar navedem le v nekaj kiticah:

Kar tedaj je Kristus storil, 'to' — učencem je govoril: V spomin naj se vrši!

Naročilo se polnjuje, kruh in vino se daruje za rešenje vseh ljudi.

Vera nas uči kristjane, kruh tedaj meso postane, vino spremeni se v kri.

Vid in um ne izmodruje, živa vera potrjuje: nadnaravno so reči!

Te podobe raznolike, skrivajo reči velike v znamenjih, a ne v stvarih.

V tem nam je strnjeno vse dostojanstvo, ki ga je Kristus dal duhovništvu.

V 15. poglavju nam je sv. Janez Evangelist ohranil božjo besedo s prispodobno Kristusa kot vinska trta. Nedoseženo

**Vsem številnim dobrotnikom,**

ki vedno znova skušajo pomagati vsem našim misijonarjem, naj Bog žrtve milijonkrat povrne! Ne pozabimo v počitnicah, ko si vsak običajno malo več privoščil, darovati del razpoložljivega za naše misijonarje. Če le mislimo na to, bodo naše počitnice vedno kombinirale prijetno s koristnim.

Rev. Charles A. Wolbang CM  
St. Joseph's College  
Box 351  
Princeton, N.J. 08540

**Tiskovni sklad A.D.**

V Tiskovni sklad AD so darovali od zadnjega poročila: Joseph Moze, Cleveland, O., \$2; Marija Šef, Cleveland, O., \$2; Mrs. Mary Nousak, Geneva, O., \$2; Franc Medved, New Brighton, Minn., \$2; Stephen Celec, Bethlehem, Pa., \$2.

Vinko Levstik, Hotel Bled, Italija, \$100; Louis Nose, Pueblo, Colo., \$2; Anton Svetek, Toronto, Canada, \$4; Andrej Kosec, Toronto, Canada, \$1; Marjan Zejn, Toronto, Canada, \$1; Antonia Kapel, Cleveland, O., \$5 za drugo obletnico smrti moža Antona Kapel; Frank Tercon, Tucson, Ariz., \$1; Mrs. Pauline Konec, Cleveland, O., \$2; Mrs. Frances Kovacic, Conneaut, O., \$2; John Turk, San Francisco, Cal., \$2; Jože Skulj, Toronto, Canada, \$2; Neimenovan, Venice, Fla., \$1.

George Pavlesic, Ambridge, Pa., \$5; Anton Nemec, Cleveland, O., \$5; Marija Stojakovic, Paterson, N.J., \$2; Neimenovana, Cleveland, O., \$5; Katherine Pavlic, Commack, N.Y., \$2; Anton Shutta, Cicero, Ill., \$2; John Novak, Cleveland, O., \$2; Anton Pušavec, Cookstown, Ont., Canada, \$10.60.

Frances Sivec, Stevensville, Ont., Canada, \$10; Mr. J. Brodnik, Cleveland, O., \$2; Neimenovana, Cleveland, O., \$2; Joseph J. Bojnek, Fairfield, Conn., \$2; Dr. Franc Puc, Westmont, Ill., \$1; Alois Dolenc, Toronto, Canada, \$5; Mrs. John Hrastar, Cleveland, O., \$2; Anton Babnik, Astoria, L.I., N.Y., \$7; Miss Mary Javornik, Springfield, Ill., \$2; Mrs. Angela Lorber, Cleveland, O., \$1; Ignac Vidervol, Minneapolis, Minn., \$2.

Mrs. Jennie Pugely z Garfield Heights, Ohio, je darovala \$10 v spomin prve obletnice smrti pok. Antona Puglja, ki je nenadno umrl 24. junija 1974 v Trnovem pri Ilirski Bistrici v Sloveniji, kjer je užival le tri dni svojih počitnic v rojstnem kraju. Pokopali so ga poleg njegovih staršev na pokopališču v Trnovem.

Vsem darovalcem v Tiskovni sklad lepa hvala za darove, ki pomagajo listu premagovati finančne težave. Teh v današnji draginji nikjer ne manjka, posebno pa ne tujejezičnim listom v naši deželi. Vsak dar je hvaležno sprejet. pristrčna hvala pa tudi za moralno podporo, ki je v teh darovih izražena!

AD

**SOBE SE ODDA**

štiri sobno stanovanje se odda zgoraj v Collinwoodu starejšim ljudem. Kličite 249-9848.



**V blag spomin**

OB OSMI OBLETNICI ODKAR JE V GOSPODU PREMINUL NAŠ LJUBLJENI SOPROG, OČIM IN STRIC

**Frank Phillips - Filipčić**

Izdihnil je svojo plemenito dušo dne 22. julija 1967.

Osem let je v žalosti minilo, odkar smo v tugi se ločili. Tvoj smrtni dan-boleč spomin-dan naših težkih bolečin.

Sonce naj na trato sije, kjer počivaš, dragi Ti, duša pa naj srečo uživa tam v rajski večnosti.

Zalujčica soproga FRANCES IN DRUŽINA  
Cleveland, O. 18. julija 1975.

**MALI OGLASI**

**NAPRODAJ**

hiša za eno družino, 6 sob, 1 1/2 kopalnica, dvojna garaža, blizu cerkve Marije Vnebovzete v Collinwoodu. Kličite 541-2965. (109)

**2 hiši naprodaj**

Ena dvodružinska in ena enodružinska, ograja vseokoli, vse prebarvano, se lahko takoj vselite. Kličite 361-0763. —(109)

**Naprodaj**

V Sloveniji v okoli Brezic, naprodaj lepo posestvo z zidano hišo ter zidanim gospodarskim poslopjem. Električna in vodovod v hiši. Okolica v mirnem ter svežem zraku ob manjši cesti. Krasna prilika za rojake, ki ljubijo domovino in z lepim dohodkom. Kličite 216-431-2134. —(109)

**NEWEST OFFERING**

**EUCLID TWP. - CLEVE.** four level split, aluminum sided, seven years young; 3 bedrooms, 1 1/2 baths, formal dining room, family room. All rooms carpeted. Walk in condition. Central air - area of newer homes. Mid 40's.

**PRECISION REALTY**

461-6196 884-6500

**IMAMO KUPCE**

za domove, farme ali prazna zemlja na akre. Ako rabite hitro kupčijo, pokličite nas

**KNIFIC REALTY**

481-9980 820 E. 185 St.

**V najem**

Oddamo 3-sobno stanovanje zgoraj. Ima peč in hladilnik. 1191 E. 60 St. — 881-7122 (110)

**ZIDAN ZIDAN ZIDAN**

Euclid zidan ranč, with rekreacijsko sobo, tri velike spalnice, dve kopalnici, formalna jedilna soba. Priključena garaža. V tridesetih.

**EUCLID**

po naročilu narejen zidan bungalov, veliki temelj (foundation), prijazna kuhinja z velikim prostorom za jest. Dve spalnici z prostorom za razširanjne zgoraj, ploščata rekreacijska soba, 2 1/2 garaža, pokrajini lot. V boljšem kot novem položaju.

**NOVI DOMOVI**

kvalitetno delani ranči, z priključeno garažo za dva avta. — splitski priključeni garaži, zidani ali z aluminijam obiti, po tri spalnice, 1 1/2 kopalnica. Polna klet. V lepem prostoru od Route 91.

**UPSON REALTY**

UMLA  
499 E. 260 St. RE 1-1070  
Odprto od 9. do 9. (109)

**Help Wanted Male or Female**

**COMPANION**  
For elderly lady plus light housework, 3 or 4 days a week. Call between 7 and 9 pm. 481-0491. (111)

**COOK & HELPER**

Six hours, five days. Good working conditions. Call for appointment 531-8818. (109)

**ŽENSKKE ZA ČISCENJE**

v Slovenskem Narodnem Domu na 6409 St. Clair Ave. ali kličite 361-5115 od 11. ure zj. do 3. ure pop. vsak dan; samo na sredno ne. Zvečer 361-3112. (113)

**Help Wanted**

Housekeeper — live in, permanent position with family, excellent wages and benefits. 371-3054 —(109)

**Joseph L. FORTUNA**

**POGREBNI ZAVOD**

5316 Fleet Ave. 641-0046

Moderni pogrebni zavod

Ambulanca na razpolago podnevi in ponoči

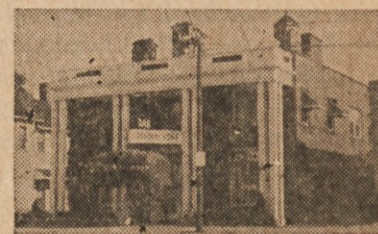
CENE NIZKE PO VAŠI ŽELJI

**CVETLICE ZA POROKE POGREBE**

IN VSE DRUGE PRILIKE • Brezplačna dostava po vsem mestu • Brzajavna dostava po vsem svetu

**STARC FLORAL Inc.**

6131 St. Clair Ave. Telefon podnevi: 431-6474 Dom: 1164 Norwood Rd. Telefon ponoči EX 1-5078 Smo tako blizu vas kot vaš telefon



**ZAKRAJSEK FUNERAL HOME GO.**

Tel.: ENdicott 1-3113 6016 St. Clair Ave.

**IZ SLOVENIJE**

Gramofonske plošče • Knjige Radenska voda • Zdravilni čaj Spominčki • Casopisje • Vage na kilograme • Semena • Strojčki za valjanje in rezanje testa.

**TIVOLI ENTERPRISES, INC.**  
6419 St. Clair Ave. Cleveland, Ohio 431-5296

**SLOVENSKA BRIVNICA**

**(BARBERSHOP)**

783 East 185 St. JOHN PETRIČ — lastnik se priporoča

**SVETOVIDSKA OKOLICA**

Velika 9-sobna enodruž. z 2 ekstra sobi spredaj in 6-sobna enodruž. zadaj na enem lotu. \$16,000 2-druž. na velikem lotu, 3 spalnice spodaj, 2 zgoraj, 2 garaži. FHA odobreno. Samo \$150 naplčila plus stroški prepisa. 2-druž. polna klet, garaža. Samo \$6,800. Oglejte zunaj na 1103 E. 72 St. in kličite nas.

Potrebujemo več hiš. Kupci z gotovino čakajo. Kličite nas!

**A.M.D. REALTY**

1123 1/2 Norwood Rd. 432-1322 (XF)

**For Sale**

3 Bedroom - 2 Bathroom Ranch in slab hot water heat - Laundry room off large Kitchen - Big 4 ft. Fireplace. 2 1/2 car heated Garage with fruit or wine cellar below enclosed Patio. On app. 2 acres - About 1 acre gardened organically for 15 years. Large shed barn with loft - Fruit - Nuts and Berries - Spruce - Pine - Hemlock - Fir and Flowering Trees throughout. Near Eastern suburb. First time offered at reasonable \$45000. 831-1131 —(14,13 jul)

**V NAJEM**

pet sob zgoraj na 1102 E. 66 St. ali kličite 391-1116. —(109)

**SOBE SE ODDAJO**

tri sobe, spodaj, na novo dekorirane, na 1206 Norwood Rd. Kličite 842-0072 (111)

**ZELE FUNERAL HOMES INC.**

MEMORIAL CHAPEL 452 East 152nd Street Phone: 481-3118

ADDISON ROAD CHAPEL 6502 St. Clair Avenue Phone: 361-0583

Mi smo vedno pripravljeni z najboljšo pcstrežbo

IANEZ JALEN:

# BOBRI SAM

Prva knjiga

### RAZGLEDNI HRAST

Spomlad je razživila zemljo. Pred dobrimi tremi lunami so južni vetrovi razlomili nepregledno planjavo ledu na obsežnem jezeru v nešteto plošč. Zginile so gazi, ki so vezale med seboj posamezna kolišča, spajale otoke s celino in vodile vsevprek, po dolgem in počez, da se je videlo z razglednikov današnje Ljubljansko barje kakor veliki-kanska, redko pletena mreža, pripeta z mogočnimi hrasti, visokimi jelkami in še z raznovrstnem drugim drevjem na obkrožujoči obod hribov in gora naokrog. Ogrevajoča se voda je večino plošč raztopila, dokaj pa sta jih noč in dan bučeči veter in komaj zaznavni tok zgnala proti mrzli strani in jih nagrmadila v tesni, skozi katere se je jezero mimo strmo odsekane hriba leno odtekalo po široko razlivajoči se Reki proti belim prodovom deroče Save. Voda v jezeru je narasla do kolov, na katere so bile postavljene kočice, in je pričela upadati

še, ko je nekatere že skrbelo, da prode skozi tla in jih prežene s suhih ležišč v vlažne drevake, iz enega samega debela tesane in izznega čolne, ki so se privezani ob kolišča pozibavali na motni vodi. Čez dan pa so tiho drseli po jezeru naokrog in morali dokajkrat po opravih prepluti razdaljo med kolišči in trdino.

V oddaljeno jezero in močvirja so pričele priletati jate povodnih ptic, izmed katerih jih je bore malo prezimilo v nezamrzlih tekočih vodah. Prikvakale so race, se pasle zjutraj na odprtih krajih, kasneje se pa spreletavale v tako neštevilnih rojih, da je njih perje poblestevalo, kakor bi vihar podil in razganjal od sonca razsvetljene oblake. Veselo so prigagale sive gosi in se koj lotile valjenja. Rdečkake štorklje so se čez dan prestopale po razmočenih tleh, na noč pa so odletele v goščo ogromnih brestov, kjer so si znašale gnezda. V raztegnjenih klinih so prikričali žerjavi in se razposajeno igrali na otokih blizu selišč. V samotnih plitvinah so se naselile čaplje. Na vodaš so od jutra do večera ribarili požrešni vodni krokari. V nepristopnih močvirjih so se zbirali vrecastokijuni, rožno barvašči pelikani, velikani med povodnimi pticami. Po jezeru so se mirno prepeljavali beli labodji.

Raznovrstnih manjših ptic, ki jih je v nekaterih krajih kar mrgolelo, bi pa nihče ne mogel pregledati in porazvrstiti. Posebno tem v pogubo so se v gozdovih in skalah ob robu jezera naselili veliki, srednji in mali krlitati roparji.

V ločju in grmičju, v goščavah in dobravah so zapeli in zaživljali zbori drobnih pevcev. Ob prvem zelenju se je oglasila tudi kukavica. Samci so kukali, samice pa skrivoma podtikale jajca v tuja gnezda, da jim ni bilo treba leči in se ukvarjati z odrejo požrešnih mladičev.

V jezeru in njegovih dotokih so se drstile ribe. Brezštevilni mladi zarod je bogato preživljal številne jate povodnih ptic.

V tihih pomladnih nočeh je valovilo nad vodami in močvirji regljanje žab in uspavalo od dela in lova utrjene in od sonca ožgane prebivalce kolišč.

Rega, rega, rega, rega, rega... Zgodnji žarki sonca so obsi-

jali vrh pred kratkim ozelenela lega orjaškega hrasta na robu strmo odsekane hriba nad odtokom plitvega jezera. — Stolp ljubljanskega gradu stoji dandanes tam. — Iz goščave je priletel pepelnatosiv, črnkasto progast in belo pikčast ptič, sedel na suho vejo in zakukal v jasno, od nočne nevihte izprano jutro.

Na široko izsekano jaso okrog razglednega hrasta je hotel pravkar stopiti po obrazu šele na kratko obraščen moški, kateremu so bili konec lanskega poletja koliščarji vzdeli ime Ostrorogi Jelen. Poprej so mu bili rekli Plamenolasec. Zauštavil je bosu nogo in se prikričal. Izza leskovega grma je dolgo opazoval, kako se je prepevajoči ptič na veji sukaj, se obračal na vse strani in skušal privabiti samico.

... Kuku, kuku, kuku, kuku, kuku gugugugu, je skončal samec in kakor roparski skobec odletel s hrasta onstran jase, kjer se mu je bila dražljivo zahihitala kukavica. Začel je pridušeno maglo vabiti, gugugu kvavava, samica se mu je pa nagajivo posmehovala in se mu umikala, da ga še bolj razvname. In ni odnehala, dokler ni prikričala nič manj uživanja željnega tekmeča. Sama se je brž spreletela na drugo drevo, oba samca sta se zapodila za njo, kdo jo prej dohiti. Strastna tekma je privabila tudi dokaj drobnih ptic. Zaletavale so se kar v vse tri kukavice od kraja, kakor bi

hotele ubraniti, da bi bilo vsaj eno tujej jajce manj vtihotapljeno v njihova gnezda.

Razburjeni glasovi in nagli frfot perutnic sta se oddaljila in utihnili. Iz grmovja pa je stopil na jaso visokorasli Ostrorogi Jelen. Kakor od bronca so se odbili sončni žarki od njegovih mišičastih rok in širokega gola-ga hrta. Na temni kozlovinii okrog ledij pa so se zalesketale rosne kapljice, ki jih je bil mimogredne utrl raz listje v grmovju. V soncu se je zasvetilkala kolenica dolge sulice. Izza pasa mu je gledal roževinast ročaj bodala. Ob stegnu mu je opletala kamnita sekira. Prek hrta pa sta visela lok in tul.

Ostrorogi je obstal, razširil svoja mlada prsa in globoko vdihnil godni zrak, kakor bi hotel preizkusiti njegove vonje. Ozrl se je naokrog in prisluhnil na vse strani. Nič. Le pesem ptičev je donela raz drevje in grmovje.

Jelenu se je obraz razjasnil. Znova je pogledal v vrh hrasta, kakor bi si želel, da mu preroški

### CAN YOU SPARE AN HOUR FOR YOUR SENIOR SLOVENIANS?

Many volunteers are needed at the Slovene Home for the Aged, 18621 Neff Rd.

Now in the summer people are needed to help with crafts between the hours of 1:30 and 4 p.m. — Any day.

Volunteers are also needed in other areas — a few hours a week. Anyone wishing to help can choose from assisting with clerical work, reception, crafts, and other desperately needed areas.

Some women are planning to organize an auxiliary with the purpose of donating a few hours of time at the Slovene Home for the Aged. The Home is desperately asking for any help you can give.

If interested, or for more information, call Dorothy Urbanich or Madeline Debevec at 531-0989.

"Won't you donate a few hours of your time for people who need you very much?"

"We need your smile, we need your help, we need your skill, we need you," says Mrs. Debevec.



### V blag spomin

12. OBLETNICE SMRTI NAŠE NEPOZABNE SOPROGE MATERE STARE MATERE IN TAŠČE

### Marian Debevc

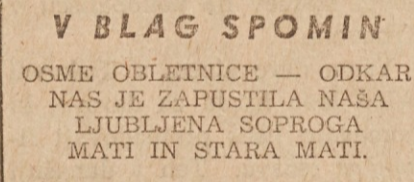
ki nas je nenadoma zapustila 19. julija 1963.

Pogrešamo ljubeči Tvoj smehljaj in dobrnotno Tvoje srce, ki je tako ljubeče bilo za nas, zaman se oziramo, kje bomo zagledali Tvoj obraz.

Če bi ljubezen odločila in solza mrtve obudila, ne krila Tebe bi gomila. Ti se je, Gospod, usmili, ljubi Jezus, Ti ji daj rajski mir na vekomaj.

Zalujoci:

soproj ANTON; sin TONY Jr.; hčere: MRS. DANNY ZUPCSAN, JULLJA GRABELSEK in AGNES BEBEC; sestra MARY KRALIC; brat LOUIS GERMEK; ZETJE, VNUKI in VNUKINJE ter OSTALO SRODSTVO, Madison, O., 18. julija 1975.



### V BLAG SPOMIN

OSME OBLETNICE — ODKAR NAS JE ZAPUSTILA NAŠA LJUBLJENA SOPROGA MATI IN STARA MATI.

### Marija Gorše

ki je umrla 18. julija 1967. leta.

Leto za letom se v večnost izliva, in težke ločitve spomin se buči!

Ljubežen do Tebe pa vedno je živa, v vsem našem življenju kot lučka gori!

Zalujoci: SOPROG in OTROCI ter OSTALO SRODSTVO Cleveland, O. 18. julija 1975.



### V blag spomin

PETNAJSTE OBLETNICE SMRTI MOJEGA LJUBLJENEGA SOPROGA

### JOHN JERAJ

ki je umrl 18. julija 1960

Let petnajst Te zemlja krije, truplo Tvoje v grobu spi. pri meni pa žalost je velika, ker Te več pri meni ni.

Blag spomin na Tebe, dragi, bo živel v meni do konca dni. Ko bova v nebesih skupaj prišla, vesela bova zopet oba.

Tvoja zalujoca soproga MARY JERAJ FRANCISKA LOGAR, sestra v Sloveniji

Cleveland, Ohio, 18. julija 1975.



### V blag spomin

OB SEDMI OBLETNICI ODKAR JE V GOŠPUDU PREMINULA NAŠA LJUBLJENA MAMA, STARA MAMA IN SESTRA

### Louise Cebon

ki je umrla 18. julija 1968

Tako smo radi skup prišli, pri naših dobri mami. Pristrčno vsi smo vas ljubili, Prezgodaj smo vas izgubili.

S cvetjem Vam grob krasimo, v trajno ljubeč Vam spomin, cvetje s solzami kropimo, naših srčnih bolečin.

Zalujoci: hčerka MARY FERROLI in družina sin LOUIS JURECIC in družina sestra AGNES KOSEC Cleveland, O. 18. julija 1975.

V MINUTI 22 KOVANECV — Nova naprava v zvezni kovnici denarja v San Franciscu napravi v minuti 22 enodolar-kih kovanecv. Tehnik ima na podložku 48 kovanecv, ki jih je mogoče pregledati od obeh strani, ne da bi jih prijelam v roko.

## Vi trdo delate za svoje prihranke Mi trdo delamo za njihovo varovanje

V negotovih časih, kot so sedanj, hočete biti posebno gotovi, da so vaši prihranki varni. V Cleveland Trust je vaš denar tako varen, kot le more kje biti, ker je Cleveland Trust ena največjih in najbolj varnih bank.

Vaš denar je popolnoma zavarovan po Federal Deposit Insurance Corporation do \$40,000. S povezavo nekaj različnih načrtov lahko mož in žena povečata to zavarovanje do \$200,000. Na primer: vsak ima svoj posebni hranilni račun, kar jima daje zavarovanje za skupno vsoto \$80,000. Skupna vloga lahko doda novih \$40,000. Vsak lahko vzame tudi še račun, izplačljiv ob smrti, kar spravi skupno vsoto zavarovanih vlog na \$200,000.

Cema torej ne bi odprli pri bližnjem uradu Cleveland Trust svojega hranilnega računa? Nudimo vam redne hranilne knjižice z brezplačnim čekovnim računom in z dnevnim obračunavanjem obresti, če imate na njem stalno \$500 ali več. Imamo tudi druge hranilne načrte z dnevnim obračunavanjem obresti. Taksi so dohodninske in vložbene hranilne knjižice in vložbeni certifikati.



CLEVELAND TRUST

Member FDIC

ptič nakuka še več sreče. Topotnil je z nogo ob tla in sam sebi glasno zatrdil:

"Ne, ne bom suženj!"

Snoči se je bil sprl z očetom, z mrkim Brkatim Somom. Očetu se je zahotelo postrvi. Ukazal je, naj mu jih gresta on in pa Neokretni Karp danes naloviti v potok, ki priteka v jezero izpod večernega sonca. Jelen si je drznil oporekati, da za tak otročji popravek ni treba dveh odraslih moških. Som ga je sršenasto pogledal in Jelen je popustil: "Grem. Za veliko bronasto sekiro."

Brkati Som je za hip pomislil. Potem je prikimal. Preden je pa utegnil spregovoriti, je zrasel Karp in zarjul: "Nak!"

Ostrorogi je planil pokonec. Somu in Karpu, bratu po očetu, po materi pa ne, obema je vrgel v brk, da je sekira prav za prav njegova. Oče njegove matere, Drzni Kozorog, jo je bil dal Brkatemu Somu v znamenje sprave. Razpor je bil pa nastal prav zavoljo njegove, sedaj že pokopane matere, Skalne Zvezde.

"Sekira bo moja. Jaz sem prvorojeni." Karp se je potrkal na kosmata prša.

(Dalje prihodnjic)

### SEA COVE SLOVENIAN RESTAURANT

6415 St. Clair Avenue (Slovenski narodni dom)

NUDI SLOVENSKO HRANO

zajtrk, malico, obed in večerjo

Odprto do 7. zvečer, ob sobotah samo do treh popoldne

V PETEK PEČENE RIBE

Slovenski lastniki vam želijo postreči!

### SLOVENIAN PAINTING & DECORATING CO.

Kličite sedaj za brezplačni proračun za barvanje vaših domov to poletje. Izvršujemo tudi vsa ostala pleskarska dela ter papiranje. Kvalitetno delo. Zmerne cene. Kličite

Jože Ramšak 692-1069

7208 1/2 ST. CLAIR AVENUE

### MIHA SRŠEN

POPRAVLJALNICA ČEVLJEV

V SREDAM GELI DAN ZAPRTO

### TONY KRISTAVNIK PAINTING AND DECORATING

Telephone: 944-8436

Spomlad je tu! Najboljši čas za barvanje vaših hiš!

Preglejte vaše domove in pokličite nas za brezplačen proračun. Smo strokovnjaki!

Sanitas in papiranje

V BLAG SPOMIN SMRTI LJUBLJENEGA OČETA IN STAREGA OČETA

IN MEMORY OF THE DEATH OF OUR BELOVED SON AND BROTHER



### JOHN SIMONCIC SR.

ki je umrl 6. julija 1952

23 let je že minilo odkar si, dragi šel od nas, a vedno svež spomin je na Te, pogrešamo Te vsaki čas.

Zalujoci:

JOHN in FRANCES SIMONCIC JR. sin in snaha JOAN KLEIN in MILDRED BLANKENSHIP vnukinje



### JOHN SIMONCIC JR.

who passed away July 21, 1944

31 years have passed since that sad day, when we received the news, that you never will come back.

Sorrowing:

JOHN and FRANCES SIMONCIC JR., parents JOAN KLEIN and MILDRED BLANKENSHIP, sisters

Cleveland, Ohio, July 18, 1975.

## COMING OF SPACE AGE

(The author, 14, is a student at Park Tudor school in Indianapolis, Ind., and the daughter of Virginia Kenick (from St. Vitus), and the granddaughter of Prof. William Kenick.)

By TAMSAN BEATTIE

As long as man has existed, man has also wondered about the stars and space. We've come such a long way since R. H. Goddard launched his first rocket, and we have such a long way to go!

The period from 1920 to the present is called the Space Age (although some like to say it began with Sputnik I). But I feel that Charles A. Lindbergh helped greatly in the evolution of the rocket, but of course Robert H. Goddard was the one who invented the rocket. When Lindbergh read about Goddard's experiments, he persuaded a friend of his to give Goddard \$25,000 a year to continue his work on rockets.

Many of our rockets today are very much like the ones that Goddard experimented with. At first Goddard used gunpowder for the rocket's power, but he found, however, this did not work too well! Then he switched to a mixture of gasoline and oxygen, and found that when using proper amounts of each, this combination worked very well.

Space travel involves many problems, one being the hostile environments of outer space. Man needed to take with him the water he drinks; the air he breathes; the food he eats; and his own pressurized space suit to protect him from the wrong pressures, and radiation, from germs and diseases, and from extreme temperatures.

The astronaut can adjust his spacesuit to any temperature that he pleases. The suit is also pressure inflatable in case of a puncture in the craft. Oxygen is constantly being pumped into the spacesuit for the astronaut to breathe, there are several extra tanks of oxygen on hand if they are needed. Inside the suit are many different little instruments to measure the astronaut's heartbeat, blood pressure, etc.

On the spacecraft are all kinds of gadgets, mirrors, zippers, fasteners, straps, and pockets. Some suits weigh as much as 25 pounds! Also since the space suit lets no oxygen out, it lets no strange germs in.

Another problem was the problem of carrying enough fuel to send rockets for long distances. The fuel used today is roughly the same as Goddard's idea that the more fuel which is used up, the lighter the load becomes. The idea of having different stages of the rocket is also one of Goddard's. This means that when the fuel in one stage gets used up, that stage post drops off and disintegrates, making the load that much lighter! Also boosters are sometimes used. These are little rockets attached to the sides of the main rocket. They give the rocket more power to take off, and then drop off when they are no longer needed.

One other problem I thought was sort of interesting reading about, was food and water.

The food the astronaut carries must be small and lightweight, it must be very nutritious, and it must remain edible throughout the whole voyage.

There is one type of food

called Freeze-dehydrated Food. This food has all water removed, and it is vacuum packed in special containers. A prescribed amount of water is added to the food in the container, and it is shaken up. Then the astronaut may eat it directly from the tube on the container, since there is no gravity, this prevents the food from floating around.

Another type of food is cubed food, which is freeze-dried and these can be eaten just in cube form.

Another little thing is that attached to each container is a little germicide tablet, and whenever an astronaut is thru eating, he must put the tablet inside the container to prevent rotting.

For water each astronaut has a little gadget that resembles a gun and when the trigger is pressed water squirts out, the astronauts may have hot, or cold water.

From the years 1957-1961, no manned space flights went up, but many satellites went into orbit. There are thousands.

NASA's first project was Project Mercury. Alan Shepard made the first manned flight for the United States. Although Shepard's flight was only sub-orbital, it proved that Project Mercury's rockets could do it.

John Glenn became the first person from the United States to orbit the earth.



John Glenn

All the spacecrafts in Project Mercury were named after the seven original astronauts chosen for project Mercury: Shepard, Grissom, Glenn, Carpenter, Schirra, Cooper and Slayton. The spacecrafts were called Freedom 7, Liberty Bell 7, Friendship 7, Aurora 7, and others.

Since all the flights of Mercury were short, no meals were taken up, but men did take up food just to see how it was to eat in space. It was reported that one of the astronauts broke up laughing in the middle of his flight because of little droplets of orange juice kept floating around.

Before Shepard was sent up, NASA sent up a monkey named Ham. That monkey had a very rough time, when his spacecraft landed, he came out of it screaming! The next time he was shown a spacecraft, he bared his teeth and would go no where near it!

John Glenn almost had an extremely HOT ride!! When Glenn came back into Earth's atmosphere the heatshield, on the bottom of the capsule, which keeps the capsule from burning up when coming for a splash-down, came loose. Or at least the scientists at home thought so. But John Glenn was very lucky and he made it. He said after he landed: "That was a real fireball, boy!!!"

(Continued on Page 6)

JACOB STREKAL

## LOCHER OUTSTANDING

I appreciated a call from Ron Suster, attorney and candidate for Judge in Euclid Municipal Court, regarding my last week's article, "Perk Is Best Mayor".

I am thankful to Mr. Suster in calling my attention to the outstanding accomplishments of former mayor, now Probate Judge Ralph S. Locher whose record for helping Slovenians and all peoples really surpasses.

I plead to Judge Locher for forgiveness on my oversight which was not intentional, and thank Ron Suster for the opportunity to correct same. Judge Locher's ability to serve all Americans equal is a matter of

record. He continued in office Louis Drassler as service director, John Fakult was appointed as commissioner of Light and Power, Frank Klaus as head of Law Department in eminent domain, and many others.

Judge Locher's career should have been afforded him to greater heights. It was his party that hindered him from becoming Senator of the United States.

Upon his election as Probate Judge he had only one appointment to offer, even that went to a good Slovenian, former Councilman of Ward 32 Jack Banko, one of the finest Slove-

nian leaders in Cleveland, Ohio.

To my many friends, acquaintances and subscribers in Euclid I whole heartedly recommend attorney Ron Suster, who is a candidate for Judge in Euclid Municipal Court. He, too, has excellent qualities and ability, having served former Mayor Locher in the Cleveland Law Department, Cuyahoga County Prosecutors office, State of Ohio Attorney General's office. He is now in private practice. May he be Euclid's next judge, as since the establishment of Euclid Municipal Court, Euclid has had outstanding judges, a record that all courts should follow.



JOE WOODS

## POLITICAL PARTY IS BEST



The political parties are an absolute must. I'll tell you why. For example, last week I was reading about mayors that were graded "A" five to six years ago. Now it is 1975 and these "flowers" that supposedly were to bloom, — have died out.

An example is the former mayor of New York, John Lindsay. He is now a movie actor. Cavanaugh from Detroit, nobody knows where he is. Stokes from Cleveland is a newscaster from New York.

Yes, all these people did not believe in political parties. They wanted to be entirely independent and they were going to make their cities the meccas of the United States.

And everybody, yes, everybody, the newspapers included, called Mayor Daley the politician. Mayor Daley the political boss. Mayor Daley who makes

everybody who comes to visit Chicago genuflect. Mayor Daley was pictured as a demagogue. Now let's look and see what has happened.

The city of New York is broke. It has no where to turn to — the federal government cannot help it and the state government cannot help it. It has to lay off people. It cannot get loans from the banks. Detroit is busted; it has no money and dropped the recreation department. It is borrowing money from the federal government. Cleveland — what can we say about Cleveland? It has its problems.

But now let's look at Chicago, a beautiful city, which has built new buildings, new roads, new institutions, and by whom was it built? By a political boss, who is a Democrat, and doesn't give a damn who knows it. He be-

lieves in the party system which by the way was, established by our constitution and has been since we came into being 200 years ago.

My own simple conclusion is the quicker we learn there is nothing wrong with political parties the better off we will all be.

This Independent baloney really is not independent. It is either run by newspapers or another group that keeps on calling themselves independent, who are politicians themselves.

I hope that all of you start thinking that it pays to have a political party and since we have two, Democratic and Republican — join either one.

It is only logical that whenever a political party is in power, to stay in power they have to produce, where the Independents don't have to.

FRANK ZUPANCIC

## DIGGING A STORY

Since writing about the early history of the St. Clair area, some readers have approached me, asking "Where do you unearth all your information and facts about the old days?"

I suppose the simplest reply would be "almost anywhere," but I am sure that our readers would prefer a more specific answer.

First of all, the downtown Main Library is a vast treasure-house of data of bygone days. There one can bury himself for days, researching old documents, maps, newspapers, geneological records, etc.

Another excellent source is the City Hall library, historical section. A large amount of documentary information about yesteryear is available to anyone.

Also the past issues of the American Home and old publications of churches, fraternal and cultural groups, such as an-

niversary books, programs, pamphlets, etc., all are excellent sources for delving into the past.

Still living pioneer members of our community, such as John Alich, can supply oral accounts of past happenings that may never have been recorded before. It is well that present day historians interview these early settlers and incorporate their eye witness accounts in their writings.

Lastly, and probably the most easily obtained evidence of the early years, are still apparent in the St. Clair neighborhood itself. You can take a walking tour and glean many historical bits from buildings, signs, etc.

For instance, at the foot of E. 63rd St. (north of St. Clair) stands the old Lake Erie Iron & Bolt Co. with its name still legible on the outer brick wall. Many who were employed there were our early Slovenian settlers, who referred to the factory

as "Boltsovna."

And on the outer east wall of the present day Norwood Appliance and Furniture Store at E. 62nd, you can still faintly see imprinted, "Kausek Brothers", a leading dry goods department store in the early 1900's, in later years to be occupied by Anzlov's.

Further down the avenue at 6026 St. Clair, stands a brick store and apartment with the name "Joseph Bizjak" and the date of construction "1911" at the very top of the front of the building. The Bizjak family operated the tavern around the turn of the century on the same location but in an old wooden building that was in use until the new brick edifice was built in 1911.

Street signs also tell the strolling historian the names of the original settlers in the vicinity. Names like Hecker, Prosser,

(Continued on Page 6)

## PAULA SCROFANO IS SHAW'S 'FAIR LADY'

Lorain, O. — Paula Jo Scrofano, daughter of Mr. and Mrs. Sebastian Scrofano, 2295 Garfield Blvd., Lorain, Ohio, has been receiving rave notices in Chicago newspapers for her performance at the Candlelight Dinner Playhouse.

Her parents and some friends have already traveled to Chicago to see her in the role of Eliza Doolittle, the leading female part in "My Fair Lady." Paula is playing a 20 week engagement at the theater.

The play and its cast has received seven nominations for the prestigious Joseph Jefferson Awards, called the "Jeff" awards and the Chicago "Tony".



Paula Scrofano

Paula has received the nomination for best actress. Other nominations include best actor, supporting actress, supporting actor, production, director and choreography. The awards will be presented on Oct. 13.

Paula started singing at an early age; she particularly enjoyed appearing at the KSKJ Christmas Parties held by the society. One of her cherished possessions is a locket she received as a gift from the KSKJ.

KSKJers will best remember Paula when she graciously con-

sented to sing at the Twenty-Seventh General KSKJ Convention held in Milwaukee, Wisconsin, in August 1970, when she was appearing at the State Fair at the time.

The petite Lorainite began her professional appearance when she sang "Granada" on the Mike Douglas Show telecast from Cleveland. Mike had been the emcee at a Mary Lee Tucker Christmas Show at the Palace here and had heard Paula sing. He signed her for a television appearance.

Since then she has steadily climbed up the ladder with roles at the Huntington Playhouse, musicals at Lorain High School where she graduated and then on at Northwestern University. When she was 14 she sang the role of Maria in "West Side Story" at Cleveland's Hanna Theater.

At Northwestern she played Irma in "The Three Sisters," Lika in "The Promise," and the "Waa - Mu Show." She toured extensively for two years with the Heritage Theatre including a three-month USO tour of the Orient and an appearance with Bob Hope.

She has been married to John Schuetze for four years. He is also an actor and performs under the stage name of John Reeger. At the present time he is doing bit parts, including a role in "My Fair Lady", auditioning, and working on his master's degree in theater at National College of Education where he also teaches.

Recently Paula completed the role of Arabel in the Forum's production of "Robert and Elizabeth." Previously she appeared at the Happy Medium with her husband in "What's a Nice Country Like You Doing in a State Like This?" He also accompanied her and had roles on the Heritage Tours including a Bob Hope performance.

## Ed Buehner plays at St. Anne No. 4 AMLA Picnic Sunday

The fabulous Ed Buehner Orchestra will be on the band stand this Sunday at the AMLA Recreation Center at a picnic and social sponsored by St. Anne Lodge No. 4.

The American Mutual Life Association grounds are located in Leroy, O., off Int. 90. There is plenty of room to enjoy the beautiful outdoors or play some tennis, baseball, balinca, fish, and picnic.

## Joseph Jalovec is outstanding Airman

Joining the U.S. Air Force in 1973, Joseph Jalovec of Richmond Heights, O., is currently training at Craig Airforce Base in Alabama. He was recently named Airman of the Quarter for the 2022nd Communications Squadron.

Airman Jalovec is an air traffic control radar repairman. In his job he repairs and maintains the radar equipment for the squadron.

Joseph is a graduate of St. Felicitas and St. Joseph High Schools and says he primarily joined the Air Force for training in a career field. After discharge from service he plans to attend college and pursue a degree in aeronautics.

He is the son of Joseph and Anna Jalovec of Richmond Hts. and grandson of Mrs. Mary Jalovec of E. 64th St. in Cleveland.

## Fifth All Nations Festival downtown July 31-Aug 3

The fifth annual All Nations Festival takes place this summer on July 31, Aug. 1, 2, and 3, downtown on the Hanna Fountains Mall.

This year's festival promises to be bigger and better than ever.

Over 60 bands and 20 performing groups will provide entertainment for the 500,000 persons who are expected to attend the four-day extravaganza.

Local bands, provided by the Cleveland Federation of musicians, will offer a wide variety of music, ranging from polkas, jazz and country bluegrass.

Besides entertainment, there will be over 60 nationally booths containing ethnic foods, arts and crafts.

Also lending to the party-like atmosphere will be a full-scale carnival with rides and culminating with a gigantic fireworks display on the closing night.

## Immigration history aid

The Immigrant History Research Center will again offer grants-in-aid and research assistantships during 1976-1977.

Grants-in-aid up to \$3,000 for travel and living expenses are available to doctoral candidates, recent Ph.D.s and established scholars. Deadline for 1976 applications is No. 15, 1975.

For more info, contact Immigration History Research Center, 826 Berry St., St. Paul, Mn. 55114.

## THE COMING OF THE SPACE AGE

(Continued from Page 5)  
The next project of NASA's was the Gemini Program. Now two men were sent up instead of one.

Gemini space crafts sent men up to orbit Earth for as much as 220 orbits. In fact Borman and Lovell set the record, 220 orbits. It took them 330.6 hours! Gemini also sent up some regular satellites. One satellite blew up six minutes after launching, good thing men weren't in it!

Now we come to the most well known projects: Project Apollo. Project Apollo began making lunar orbits, then Apollo 11 made a lunar landing with astronauts: Neil Armstrong, Michael Collins, and Edwin Aldrin.

Apollo Project began with the Apollo test crew, which consisted of V. Grissom, E. White II, and R. Chaffee. Unfortunately all three were killed aboard the command module on January 27, 1967 during a rehearsal countdown.

After the test crew came Apollo 7, which circled the earth for seven days. Then Apollo 8 became the first spacecraft with humans of earth to escape the earth's gravity!!! Then came the first space walk made by R. L. Schweickart of Apollo 9.

Six years ago on July 20, 1969 Neil Armstrong became the first human ever to set foot on another celestial body!!!!

Jumping to Apollo 15, we have the first "moondrive" ever! The astronauts covered 17 miles in moonrover. Apollo 17, the last Apollo took the first geologist-astronaut to the moon.

### SKYLAB

Skylab, the U.S.'s first space laboratory orbits the earth.

Skylab was launched from Cape Kennedy, Florida on May 14, 1973. The first Skylab crew was to be launched the next day... but!... a problem arose. Skylab had barely been launched when a thin aluminum shield tore off as the station roared through the atmosphere! This caused two major problems. One, it disabled the two solar wings which were to provide Skylab's electricity, and second, the aluminum was to reflect the sun's intense rays.

Without the shield, Skylab would be terribly overheated and unbearable to live in!

Finally 11 days later on May 25, the first crew took off and docked with the Skylab. They amazingly fixed everything up

and went into the lab. They were up there for 28 days, splashdown on June 22.

On July 28, the Skylab III crew was launched. They stayed in Skylab for a record-breaking 59 days in space!!! They orbited the earth 858 times! And they brought back 77,000 photographs of the sun!!!

The crew also took two spiders, Anita and Arabella. These spiders at first were very confused over the lack of gravity, but they soon adjusted and began to spin their webs as usual.

And Skylab IV mission was to be a whopping 84 days. This time Dr. Edward G. Gibson, a solar scientist was launched to Skylab (along with the regular astronaut group), on Nov. 16, 1973.

### PIONEER 10

Pioneer 10, an unmanned spacecraft, was launched on March 2, 1972. On December 3, 1973 Pioneer flew within 81,000 miles of Jupiter, and sent back dazzling color pictures and volumes of data. Pioneer had journeyed 620,000,000 miles before it reached Jupiter!!!

By 1980, if the craft continues to function, it will have become the first spacecraft ever to leave our solar system!!!!!!!

### SUMMARY

For many years we were behind the U.S.S.R. in space developments. The race began on October 4, 1957 when the Russians sent up their first Sputnik. This event made U.S. scientists sit up and worry very much! It was known that Russia was having much greater success with their rockets. So all of Goddard's suspicions about rocket progress in foreign countries came true. If people had only listened to him sooner!

Then a month later the Russians launched their second Sputnik. Americans became bitterly upset and disheartened! Especially since this time in the Sputnik was a live dog named Laika. But finally 2 months later we launched our first satellite, which weighed three pounds and it was 6 inches round. The head of Russia dismissed it as a grapefruit.

However, this little satellite was very complicated and it could perform many things that the Russian satellites could not. And ours was predicted to stay in orbit for 2,000 years but the Russian satellite could stay in orbit only a few months.

A few weeks after Ham, the monkey returned, Russia sent their first man into space. His name was Yuri Gagarin!

We did catch up though, we became the first country to land a man on the moon!! And as far as I know the Russians still have not landed anyone on the moon!

### Wait 'til 8 urges CEI

"Wait 'til 8!"

That is what the Illuminating Co. (CEI) is urging its residential customers in a new educational campaign to put off the use of electric appliances until after 8 p.m. whenever possible! The company began the campaign July 7 to spread the heavy daytime demand for electricity over more hours. CEI said the effort could help reduce the future cost of electricity.

Arthur M. Merims, CEI manager of public information, said the greatest demand for CEI electricity is between 9 a.m. and 8 p.m. The peak hours are 1 to 3 p.m. Electricity use gradually tapers until 8 p.m. when there is a sharp decline until the next morning.

Merims also said CEI has no plans to change its rate structure in the near future to include peak pricing. Vermont is the first state to use peak pricing. ('Peak' demand refers to those times when people use electricity the most.)

## Eckart skips mayor race runs Council-at-large

In a surprise development, Euclid Councilman Edward J. Eckart revealed a letter that he sent to Councilman Frank Takacs in which Eckart announced he would not be a candidate for Mayor but would instead seek re-election to his Council-at-Large post. He will run as a Democrat.

In the letter, Eckart stated that one of the basic reasons for making his decision was the fact that he had commissioned a poll which showed that all three mayor candidates were within a total of five percentage points.

Eckart added that attempts were made to solidify the mayoral picture, but were unsuccessful, and that the net results of such a situation would be the election of a Mayor actually elected by a minority of the voters, who thus would not truly represent all the people of the city.

"I view this as unfortunate," Eckart said. "Such a mayor's race could only serve to further divide a city at a time when unity will be our only saving grace."

The poll, which was conducted by a private agency, contacted 762 registered voters throughout the city during the period of June 30 thru July 9.

The respondents were selected at random from the registered voters in the city according to their respective parties and Wards. The poll revealed that undecided in the mayor's race ranged from 45% to 61% in different areas of the city, which is in excess of what is considered a normal undecided percentage at this time.

On the issue of party identification, only 30% viewed the importance of party label as "very important." This is in comparison with the 55% plus of the registered voters who are registered by party.

On the Briardale issue, homes compared to a golf course were preferred by the startling range of almost 2 to 1, and by a better than 3 to 1 margin the voters of the city rejected the expenditure of any city funds for the study of a golf course.

Eckart stated that the poll vindicated his position on the development of homes for the vacant Briardale property. He said that he intends to make that a campaign issue.

In Eckart's letter to Takacs, Eckart indicated that he would run on his record and that the two of them would continue to serve the best interests of all citizens.

### Flamethrowers kill bees

A swarm of African bees killed a schoolteacher in the northeastern city of Aracaju, Brazil, and firemen had to use flamethrowers to fight them off.

African bees were brought to Brazil by a genetics professor in 1956 for experimental purposes. Some of the insects escaped and cross-bred with Brazilian bees, producing an irritable hybrid that attacks animals and people.

The killer bees have spread into neighboring Argentina and Bolivia. Scientists say they are likely to continue migrating north, reaching the United States within 10 years.

### 54 wedding anniversary

Mr. Frank and Frances Plemel, 19612 Kildeer Ave., will celebrate their 54th wedding anniversary Sunday, July 20.

### Dues collection

On Friday, July 25th, dues will be collected for St. Mary Magdalene Society No. 162 KSKJ in St. Vitus Church Hall from 5:30 to 7:30 p.m.

## News from around town

\* Mrs. Frank Znidar, 15606 Holmes Ave., has returned home from the hospital and wishes to thank everyone for visits, cards and gifts. She is still under the doctor's care. We wish her a speedy recovery!

\* Visiting Mrs. Antonia Mihavec, 1135 E. 60 St., are her nephew Bert Miklavac and his wife, Linda, who came here from Slovenia. Welcome!

\* At the St. Vitus festival, the following received awards: \$1,500 Joseph Zelle, 1227 Addison Rd.; \$1,000 Mrs. Marie Kolegar, 17930 Windward Ave.; \$500 Don Avsec Sr., 6128 Glass Ave.; \$100 Mrs. F. Novak, 1172 Addison Rd.; Mrs. Mary Staric, 1214 E. 61 St.; J. Drobnic, 917 E. 73 St.; E. Turk, 17822 Brazil Rd.; Miss Suzanne Lukanc, 217 Courtland Blvd. A first night recipient was Mrs. Mary Kozel of E. 61 St., who received a summer chair.

\* Mr. and Mrs. Victor Derling of Madison, Ohio, celebrated recently their 35th wedding anniversary. Congratulations and wishes for many more happy and healthy anniversaries!

\* Toncka Urancar, 19409 Mochican Ave., has returned from St. Vincent Charity Hospital and wishes to thank everyone for visits, cards and gifts. She is still under the doctor's care.

\* Mr. and Mrs. Joseph Legan, who are now living at the home of their son on Lander Rd., Orange Village, formerly of Stanley Ave., Maple Heights, O., celebrated their 60th wedding anniversary on June 21st. Congratulations and wishes for many more happy and healthy wedding anniversaries!

\* Mary Anna Lukanc, a student at Villa Angela, is attending the Mexican Technological Institute at Monterey for six weeks to study Spanish. She was accompanied by Sr. Deborah of Villa Angela and another student, Chris Ferline. Mary Ann is the daughter of Mr. and Mrs. John Lukanc, 20961 South Lake Shore Blvd.

\* CleveTrust Corp. reported second quarter income before securities gains was \$10,231,000, or \$1.70 a share, up from \$9,670,000, or \$1.60 a share, a year ago.

### Foresters Tee Off

Attention all C.O.F. divit diggers, hackers, dubbers, choppers, blasters and pro za niches: Baraga Court No. 1317 (Catholic Order of Foresters) Golf Outings will take place on Saturday, July 19

Saturday, Aug. 16 at the Tam-A-Rac Country Club. Tee off time begins at 10 a.m.

Limited number of foursomes will be accepted. Call for your tee-off reservation NOW! — Al Giambetra, 361-2329 or Elmer Perme, 732-7779.

Future Reminder: The Fall Golf Tournament will be held at Pleasant Hills Golf Course on Sept. 27. More details will be furnished at a later date.

### Ohio KSKJ Day Picnic set for Aug. 3

The 24th annual Ohio KSKJ Day is to be held Sunday, Aug. 3, at St. Joseph Grove, White Road, Cleveland, Ohio.

It is sponsored by the Ohio Federation of the American Slovenian Catholic Union societies as a social event for all KSKJ members and friends to renew old acquaintances and enjoy fine fellowship.

Everyone is kindly invited to come and join the get-together. The Markic-Zaggar Orchestra will provide music from 4 to 8 p.m.

There will be food available and liquid refreshments. A bake sale will feature home-made delicacies by the members. The picnic is from 1 to 8 p.m.

## St. Vilus Holy Namers name new officers

The following officers were installed last Sunday in a special ceremony as officers for 1975 - 1976:

Spiritual Director — Rev. A. Edward Pevec

President — Stan Hribar

Vice-Presidents — Joseph Hovecar, John Ovsenik

Recording Secretaries: John Hovecar, Jr., Miro Odar

Corresponding Secretary — Greg Hribar

Treasurer — Charles Winter, Jr.

Program Co-Chairmen — Edward Thomas, Ken Tomsick

Assistants: Ulrich Lube, Louis Petelin, Sr., Al Orehek

Membership Committee — Joseph Hovecar (Chairman)

Assistants — John Skrabeck, Frank Zupancic, Frank L. Grdina

Marshalls — Edward Avsec, Charles Winter, Sr.

Sick and Vigil — Anton Oblak (Chairman)

Assistants — Mike Kolar, Frank Bisjak

Publicity Chairman — Daniel J. Postotnik, John Sever

Youth Chairman — Greg Hribar

Assistants — Stan Hribar, Charles Winter, Jr., John Hovecar, Jr., Anton Oblak

Retreat Chairmen — Mike Kolar, Miro Odar, Frank Kamin

Breakfast Chairman — Joseph Strumbel

Assistants — John Kerzisknik, Sam Reiger, Leo Pretnar, Tony Zigman, Wencil Frank, Peter Sterk, Frank Zupancic, John Budic

Special Ass'ts (Audio) — Robert Mills, (Illustrator) Edward Thomas

Dinner Chairman — Joseph Komat (Chef)

Assistants — Frank Bisjak, Edward Kuhel, Sr., Sam Reiger, Joe Cimperman, William J. Vidmar, Frank Kern, Frank Bogovich, Nick Maczko, Jim Zippie

Auditing Committee — Ted Zak, Ed Arhar, Joe Marinko

Delegates — John Hovecar, Jr., Charles Winter, Jr., Charles Winter, Sr.

Catholic Action Committee — Frank L. Grdina, John Sever

## Death Notices

BAJUK, ALOJZ — Husband of Martina, father of Mrs. Walter (Martina) Van Horn, Louis, brother of Cvetka Strukelj, Anna, Maria, Christina, and a brother in Yugoslavia. Residence in Lorain, Ohio.

BARILATZ, MIKE — Husband of Anna (nee Majacek), father of Beatrice Barilatz, Michael J. Residence on Lake Shore Blvd.

COPELAND, AGNES E. (nee Sega) — Wife of James R., mother of Lois A. Schulta (Fla.), James L. Brink (Andover, O.), sister of Violet Cooke, Frances (Calif.). Residence at 25310 Lake Shore Blvd.

KIRCHNER, MARY — Mother of Theodora, Paul, Marion. Residence at 18609 Pawnee Ave.

MUTH, VICTOR — Brother of Ethel Sanner, uncle of Jean Halbreda, Donna Yonosick, Melvin Sanner. Residence at 1198 E. 80 St.

SADECKAS, PETER P. — Husband of Stella (nee Boze-glav), brother of Joseph, Edward, Rita Johnson. Residence at E. 60th and St. Clair Ave.

SUPAN, LOUIS I. — Husband of Anna (nee Yanchar), father of Louis, Paul, Augustine, Bernadette Lekan, Marianne Teorsky, Mercedes Gribachaw, Barbara Crawford, Annette Zucca, Charlotte, brother of Sr. M. Mercedes of Sisters of St. Mark, Elsie Radina. Residence in Parma Heights.

STIBIL, JOHN — Father of Mrs. Edward (Shirley) Strekal, Conrad, brother of Anna Setina (Oregon). Residence at 1024 E. 174 St.

## DIGGING A STORY

(Continued from page 5)

Becker, Varian, Glass, Peck and Schaefer reveal the English-German ancestry of the land-holders that one hundred years ago owned vast tracts of farmland in our locale.

A few thoroughfares were descriptively named, such as Norwood — a contraction of North Woods, as our area was called when it was still mostly primitive woodland.

A real puzzler is the derivation of the name Bonna avenue. At the first glance, the amateur archivist would conclude that it was named for Bonn in Germany. From all evidence I have gathered, that is not so. According to an 1837 document, the street when initially dedicated was spelled Bouna.

Now some years ago, a 96-year-old German early settler related to me that in the Bonna area, beans were the main crop almost year after year. The word bean in German is "bohne", and Bouna is the English phonetic spelling of that foreign word. In 1890, the spelling changed to Bonna — for reasons of easier spelling.

So you can see there is a wealth of information just about everywhere. One only requires a little time, patience and a keen eye for detail.

Why bother to retrace the footsteps of others who preceded us? As some wise sage once quipped, "To know where we're going, we must know where we have been."

Also there is a certain amount of personal satisfaction, for in linking with the past, one's life develops a continuity with the present and the future.

Moreover, any possible feeling of rootless existence is unlikely to envelope one, despite the transitory nature of today's modern world.

## Air conditioner season

With the first prolonged warm spell of the year here, many northeast Ohio residents are readying their air conditioners for another season of service.

If you are doing so, the first chore is to make sure the filter is clean, say Illuminating Company air conditioning specialists. Especially when air conditioners are used for the first time since last year, the filter may still have an accumulation of dirt forgotten from last season.

Whether with a room unit or a central system, a dirty filter is the leading cause of poor air conditioning performance and of unnecessary service calls.

If you are about to select a room air conditioner, the Company's specialists suggest that you consider one with a good EER, or energy efficiency ratio. These can cool a given area with less electricity used than a unit with low efficiency.

A frequent question received by Illuminating Co. air conditioning specialists relates to the possibility of cooling two adjacent rooms by means of a single individual unit installed in one room.

Under some conditions this can be done to a degree, providing the air conditioner has installed.

## Joseph A. Drasler upped at U. S. Steel

Joseph A. Drasler of Westlake, O., has been promoted from general foreman - wire mill at U.S. Steel's Cuyahoga Works, Cleveland, to assistant superintendent - maintenance of No. 4 seamless mill and welded pipe mill at Lorain Works.

A native of Yugoslavia, Drasler joined U.S. Steel in 1960 as a junior engineer at Cuyahoga Works and in 1964, after three years in the U.S. Navy, was reinstated as a management trainee.

In 1965, he became a mechanical equipment developer and a year later became a foreman in the electrical department. In 1969, he was elevated to general foreman - rod storage and heat treating at Cuyahoga Works.

He became a division engineer in 1972, was promoted to general foreman - maintenance, wire mill, in 1973, and earlier this year was elevated to the post he held until his transfer to Lorain Works.

Drasler attended schools in Yugoslavia prior to attending East Tech High School, Cleveland, and the University of Michigan where he received a degree in electrical engineering.

He rose to the rank of lieutenant, junior grade, in the Navy. Drasler and his wife, Karen, have one son, Robert, and one daughter, Kimberly, and reside at 1655 Mozart Drive, Westlake.

## Catholic Mission awards

At the Catholic Mission Aid picnic Sunday, the following received awards: 1 - \$150. Joe Tomc, 676 E. 260 St. 2 - Men's bicycle Mrs. Jean Samon, 1896 E. 65 St. 3 - Girl's bicycle Marie Erjavec, 1019 Lancer Dr., Amherst, Ohio. 4 - Afghan Marie Kobrook of Niagara Falls, N.Y. 5 - \$25: Mrs. Mary Wolf, 1114 E. 64 St.

## Mary Golob returns

Mrs. Mary Golob, formerly of 22302 Ivan Avenue, returned from the hospital on Wed. July 9th, but will reside by her niece Mrs. Marie Hosta, 19601 Cherokee Ave.

She is still under doctor's care but visitors are permitted. Mrs. Golob wishes to thank all her friends for all the get-well wishes and cards and visits.

## Read the American Home Newspaper every Friday

enough total cooling capacity for both rooms.

The most practical and workable application of this kind is in an L-shaped living-dining area, where no walls separate the two rooms.

In addition, an ordinary table fan can be used to improve air movement from a cooled room to an adjacent one.

However, cooling two rooms with one unit seldom proves entirely satisfactory because it is necessary to overcool the first room in order to have enough cool air for the second room.

The second room will never be as comfortable as the room in which the air conditioner is installed.

## EUCLID FOREIGN MOTORS INC.

VELOCE AND PIRELLI TIRES FOR DOMESTIC and FOREIGN CARS  
19901 St. Clair Ave.  
Cleveland, Ohio 44117

MARTIN LISAC

481-6196

## GRDINA FUNERAL HOMES

1053 East 62 St.

431-2088

17010 Lake Shore Blvd.

531-6300

## GRDINA FURNITURE STORE

15301 Waterloo Road

531-1235



IN LOVING MEMORY OF THE FIRST ANNIVERSARY OF THE DEATH OF MY HUSBAND AND OUR BROTHER

### JOHN CERNE

who passed away July 19, 1974.

God saw you getting weary, He did what he thought best. He came and stood beside you And whispered, come and rest.

You bade no one a last farewell, Or even said goodbye. Our hearts still ache with sadness Our eyes shed many a tear.

God alone knows how we miss you.

Rose, nee Macerol, loving wife, Michael and Stephen, brothers, Mary and Joan, sisters Other surviving relatives.

Lorain, Ohio, July 18, 1975.